



**BRONPI**

*la excelencia en el fuego*

# NUESTRA HISTORIA

## OUR STORY | A NOSSA HISTORIA

Bronpi Calefacción, S.L. es una empresa española ubicada en Lucena (Córdoba) que cuenta con más de 30 años de experiencia en el sector.

Actualmente cuenta con unas instalaciones dotadas con la última tecnología en fabricación e I-D+i, y una plantilla de más de 250 personas que cada día se ponen en marcha para ofrecer la mejor atención y servicio profesional a la red de distribuidores Bronpi.

Con uno de los catálogos más completos del sector, Bronpi Calefacción se posiciona como líder en la fabricación de productos para calefacción doméstica y energías renovables en más de 30 países del mundo, pudiendo encontrar los más de 300 productos que forman su catálogo en los hogares de todo el mundo.

Bronpi Calefacción cuenta con la certificación ISO 9001 de calidad en la gestión en sus diferentes departamentos.

El compromiso con el control de calidad lleva a Bronpi a crear su propio laboratorio de investigación en el que todos los equipos son probados y desarrollados por el departamento de I-D+i, compuesto por un equipo de ingenieros técnicos especializados.

Posteriormente los equipos son testados en laboratorios externos, que avalan los productos Bronpi con los más altos estándares y normativas de calidad europeas.

El principal objetivo del departamento de I-D+i, certificado bajo la norma UNE 166002, es investigar, mejorar e innovar cada día tanto los productos como el proceso de fabricación para ofrecer al cliente un producto tecnológico, eficiente, novedoso y sostenible.

Bronpi Calefacción, S.L. é uma empresa espanhola localizada em Lucena (Córdoba), que tem mais de 30 anos de experiência no setor.

Atualmente, a empresa tem instalações equipadas com a última tecnologia em fabricação e I-D+i, e uma equipe de mais de 250 pessoas que cada dia se esforçam para oferecer o melhor serviço profissional e personalizado a toda a rede de distribuidores Bronpi.

Com um dos catálogos mais completos do setor, BRONPI Calefacción é líder na fabricação de produtos para aquecimento doméstico e energias renováveis em mais de 30 países em todo o mundo e mais de 300 produtos formam seu catálogo que pode ser encontrado em casas em todo o mundo.

Bronpi Calefacción conta com a certificação ISO 9001 de qualidade na gestão nos seus diferentes departamentos.

O compromisso com o controle de qualidade levou Bronpi a criar o seu próprio laboratório de investigação onde todos os equipamentos são probados e desenvolvidos pelo departamento de I-D+i, composto por uma equipe de engenheiros técnicos especializados.

Posteriormente os equipamentos são testados em laboratórios externos, que avaliam os produtos Bronpi com os mais altos padrões e normativas de qualidade europeias.

O principal objetivo do departamento de I-D+i, certificado sob a norma UNE 166002, centra-se em investigar, melhorar e inovar cada dia, tanto os produtos como o processo de fabrico para oferecer ao cliente um produto tecnológico, eficiente, moderno e sustentável.



### Bronpi Calefacción

S.L. is a Spanish company located in Lucena (Córdoba)

that has over 30 years of experience in the sector.

Currently, the company has facilities equipped with the latest technology in manufacturing and R&D+i, and a staff of more than 250 people that each day progress to provide Bronpi dealers with the best professional and personal service.

With one of the most complete catalogs of the sector, Bronpi Calefacción is the leader in the manufacture of products for domestic heating and renewable energies

in more than 30 countries worldwide and more than 300 products form its catalog which can be found in homes around the world.

Bronpi Calefacción is ISO 9001 certified for the quality in the management of its various departments. The commitment to quality control leads Bronpi to create its own research laboratory in which all equipments are tested and developed by the R&D+i, composed by a team of specialized technical engineers. Later, equipments are tested at laboratories that endorse Bronpi products with the highest standards and European quality standards. The main objective of the R&D+i, certified under the UNE 166002, is to research, improve and innovate every day both the products and the manufacturing process in order to offer the customer a technological, efficient, innovative and sustainable product.

Atualmente, a empresa tem instalações equipadas com a última tecnologia em fabricação e I-D+i, e uma equipe de mais de 250 pessoas que cada dia se esforçam para oferecer o melhor serviço profissional e personalizado a toda a rede de distribuidores Bronpi.

Posteriormente os equipamentos são testados em laboratórios externos, que avaliam os produtos Bronpi com os mais altos padrões e normativas de qualidade europeias.

O principal objetivo do departamento de I-D+i, certificado sob a norma UNE 166002, centra-se em investigar, melhorar e inovar cada dia, tanto os produtos como o processo de fabrico para oferecer ao cliente um produto tecnológico, eficiente, moderno e sustentável.



# NUESTRO COMPROMISO CON LA CALIDAD

**OUR COMMITMENT TO QUALITY**  
**NOSSO COMPROMISSO COM A QUALIDADE**



**CE:** marcado europeo que acredita que o produto cumpre com os requisitos legais e técnicos.

**CE:** European marking that certifies the product complies with the legal and technical requirements.

**CE:** marcação europeia que acredita que o produto cumpre com os requisitos legais e técnicos.

**12815:** Norma Europeia para cocinas domésticas que utilizan combustibles sólidos.

**EN-12815:** European Standard for domestic cookings using solid fuel.

**EN-12815:** Norma Europeia para fogões domésticos que utilizan combustibles sólidos.

**13240:** Norma Europea para estufas que utilizan combustibles sólidos.

**EN-13240:** European Standard for stoves using solid fuel.

**EN-13240:** Norma Europeia para estufas que utilizan combustibles sólidos.

**I.BimSchV:** Normativa alemana de protección frente a emisiones para alcanzar los objetivos de protección climática.

**I.BimSchV:** German Standard of protection against immissions reducing emissions to achieve climate protection goals.

**I.BimSchV:** Normativa alemã de proteção referente às emissões, que regula as emissões para alcançar os objetivos de proteção climática.

**Smoke Control Areas:** Certificación inglesa para aparatos aptos en las "Smoke Control Areas" (UK).

It certifies that the appliance has been recommended as suitable for use in "Smoke Control Areas" (UK) when burning wood fuel.

**Smoke Control Areas:** Certificação inglesa para aparelhos aptos nas "Smoke Control Areas" (UK).

**15a-B-VG:** Certificación austríaca que regula y comprueba los sistemas de calefacción y ahorro energético.

**15a B-VG:** Austrian certification regulating and checking heating systems and energetic economies.

**15a-B-VG:** Certificação austríaca que regula e comprava os sistemas de aquecimento e poupança energética.

**DINplus:** productos conformes a los requisitos de la norma DIN "18891 frente a emisiones.

**DINplus:** products conform to the requirements of the standard DIN 18891 enlarged characterized by high requirements for protection against emissions.

**DINplus:** produtos conformes a los requisitos de la norma DIN "18891 frente a emisiones.

**pr16510:** Futura Norma Europea para aparatos independientes que utilizan combustibles sólidos. Actualmente en fase de aprobación.

**pr16510:** Future European Standard for independent appliances that use solid fuels. Currently awaiting approval.

**pr16510:** Futura Norma Europea para equipamientos independientes que utilizan combustibles sólidos. Actualmente en fase de aprobación.

**pr16510:** Future European Standard for independent appliances that use solid fuels. Currently awaiting approval.

**13229:** Norma Europea para aparatos insertables incluidos hogares abiertos.

**EN-13229:** Norma Europea para aparelhos inseríveis, incluindo lareiras abertas que usan combustivel sólido.

**DINplus:** productos conformes a los requisitos de la norma DIN "18891 frente a emisiones.

**DINplus:** products conform to the requirements of the standard DIN 18891 enlarged characterized by high requirements for protection against emissions.

**DINplus:** produtos conformes a los requisitos de la norma DIN "18891 frente a emisiones.

**HETAS:** Certificación inglesa que controla la calidad y eficiencia de productos que utilizan combustible sólido.

**HETAS:** English Certification controlling the quality and efficiency of products using solid fuel.

**HETAS:** Certificação inglesa que controla a qualidade e eficiência de produtos que utilizam combustivel sólido.

**12809:** Norma Europea para calderas domésticas independientes que utilizan combustible sólido. Potencia térmica nominal inferior o igual a 30 kW.

**EN-12809:** European Standard for independent domestic boilers using solid fuel. Nominal thermal power of 30 kW or less.

**12809:** Norma Europea para calderas domésticas independientes que utilizan combustible sólido. Potencia térmica nominal inferior o igual a 30 kW.

**EN-12809:** Norma Europeia para caldeiras domésticas independentes que utilizam combustivel sólido. Potência térmica nominal inferior ou igual a 30 kW.

**Flamme Verte:** Marcado francés, que garantiza calidad, eficiencia y alto rendimiento energéticos de los productos de calefacción a leña y a pellet.

**Flamme Verte:** French Certification ensuring quality, efficiency and high performance of wood and pellet heating products.

**Flamme Verte:** Marcação francesa, que garante a qualidade, eficiência e alto rendimento energéticos dos produtos de aquecimento a lenha e a pellet.

**HETAS:** Certificación inglesa que controla la calidad y eficiencia de productos que utilizan combustible sólido.

**HETAS:** English Certification controlling the quality and efficiency of products using solid fuel.

**HETAS:** Certificação inglesa que controla a qualidade e eficiência de produtos que utilizam combustivel sólido.

**pr16510:** Futura Norma Europea para aparatos independientes que utilizan combustibles sólidos. Actualmente en fase de aprobación.

**pr16510:** Future European Standard for independent appliances that use solid fuels. Currently awaiting approval.

**pr16510:** Futura Norma Europea para equipamientos independientes que utilizan combustibles sólidos. Actualmente en fase de aprobación.

**pr16510:** Future European Standard for independent appliances that use solid fuels. Currently awaiting approval.

**Flamme Verte:** Marcado francés, que garantiza calidad, eficiencia y alto rendimiento energéticos de los productos de calefacción a leña y a pellet.

**Flamme Verte:** French Certification ensuring quality, efficiency and high performance of wood and pellet heating products.

**Flamme Verte:** Marcação francesa, que garante a qualidade, eficiência e alto rendimento energéticos dos produtos de aquecimento a lenha e a pellet.

**HETAS:** Certificación inglesa que controla la calidad y eficiencia de productos que utilizan combustible sólido.

**HETAS:** English Certification controlling the quality and efficiency of products using solid fuel.

**HETAS:** Certificação inglesa que controla a qualidade e eficiência de produtos que utilizam combustivel sólido.

# ECOETIQUETADO

**ECO-LABELLING | ECOETIQUETAGEM**

Con el etiquetado energético se cumple con la Directiva 2010/30/EU que entró en vigor en Enero de 2018 y que clasifica a los productos en función de su eficiencia energética, teniendo como objetivo reducir el consumo de energía. De esta forma distingue los productos desde los más eficientes (clase A++) hasta los menos eficientes (clase E).

The energy eco-labelling complies with Directive 2010/30/EU which entered into force in January 2018 and classifies products according to their energy efficiency, with the aim of reducing energy consumption. This distinguishes the products from the most efficient (Class A++) to the least efficient (Class E).

A ecoetiquetagem energética está em conformidade com a Directiva 2010/30/EU que entrou em vigor em janeiro de 2018 e classifica os produtos los mais eficientes (classe A++) aos menos eficientes (classe E).

# GARANTÍA WARRANTY | GARANTIA

Los productos Bronpi son fabricados con los más altos requisitos y normativas de fabricación. Es por ello que Bronpi Calefacción, S.L. ofrece una garantía de 7 años en tintado y 5 años de garantía en las estructuras de acero al carbono.

The products Bronpi are manufactured according to the highest standards. For this reason, Bronpi Calefacción, S.L. offers a 7 years warranty in cast-iron and a 5 years warranty on carbon steel structures.

La pintura, así como las partes móviles y sistema eléctrico tienen una garantía de 2 años, todo ello siempre y cuando se hayan cumplido las normas de instalación y uso indicados en el manual de instrucciones. El cristal no está cubierto por la garantía, dado que está homologado para alcanzar temperaturas de hasta 750°C, temperatura que no llega a alcanzar el aparato. Para más información, descargue nuestras condiciones generales de garantía en nuestra web bronpi.com

The paint, as well as the moving parts and the electrical system, have a 2 years warranty, as long as the installation and terms of use indicated in the instruction manual have been fulfilled. The crystal will never cover the break of the glass. This type of glass is certified to withstand a thermal shock up to 750°C and this temperature is not achieved inside the equipment. For further information, download our general warranty conditions on our website bronpi.com

Os produtos Bronpi são fabricados com os mais altos requisitos e normas de fabricação. É por isso que a Bronpi Calefação, S.L. oferece uma garantia de 7 anos na tintado, e 5 anos de garantia nas estruturas em aço carbono.

A pintura, assim como os componentes móveis e parte elétrica, tem uma garantia de 2 anos, sempre que se sejam cumpridas as normas de instalação e utilização indicadas no manual de instruções. O vidro não está coberto pela garantia, visto encontra-se homologado para atingir temperaturas até 750°C, temperatura que o equipamento não chega a atingir.

Para mais informações, descarregue nossas condições gerais de garantia na nossa página (site) da web bronpi.com



**SCL**

**Sistema Cristal Limpio:** sistema que consiste en la entrada de aire del exterior del aparato (secundario) y que es conducido a la cara interna del cristal, mejorando por tanto la combustión e impidiendo que emerja rápidamente. lo que permite una mayor visión del fuego.

**Clean Glass System:** system based on the air inlet from outside the equipment (secondary) and which is carried to the inner side of the glass, improving the combustion, preventing it from quickly blacken and allowing a greater view of the fire.

**SCL**

**Sistema Cristal Limpio:** sistema que consiste en la entrada de aire del exterior del aparato (secundario) y que es conducido a la cara interna del cristal, mejorando por tanto la combustión e impidiendo que emerja rápidamente. lo que permite una mayor visión del fuego.

**Clean Glass System:** system based on the air inlet from outside the equipment (secondary) and which is carried to the inner side of the glass, improving the combustion, preventing it from quickly blacken and allowing a greater view of the fire.

**SSV**

**Sistema de Seguridad en los Ventiladores:** la mayoría de nuestros modelos con ventiladores o turbinas incorporan un sistema de seguridad para que, aunque el usuario olvide accionar el interruptor de los ventiladores, éstos se activen solos de forma automática a partir de 60°C, impidiendo, por tanto, que el sistema eléctrico se quemé.

**Security System in Fans:** most of our models with fans or turbines incorporate a security system so that if the user forgets to activate the switch of the fans, they work automatically alone from 60°C, preventing the electrical system burns.

**SSV**

**Sistema de Seguridad en los Ventiladores:** la mayoría de nuestros modelos con ventiladores o turbinas incorporan un sistema de seguridad para que, aunque el usuario olvide accionar el interruptor de los ventiladores, éstos se activen solos de forma automática a partir de 60°C, impidiendo, por tanto, que el sistema eléctrico se quemé.

**Security System in Fans:** most of our models with fans or turbines incorporate a security system so that if the user forgets to activate the switch of the fans, they work automatically alone from 60°C, preventing the electrical system burns.

**SC2**

**Sistema Doble Cámara:** sistema que consiste en la creación de una cámara de aire entre la cámara de combustión y la superficie exterior de la estufa o chimenea, consiguiendo reducir la temperatura superficial del aparato, reduciendo posibles choques térmicos contra paredes, así como crear una convección natural eficiente.

**Double Chamber System:** the double chamber creates an air chamber between the combustion chamber and the outer surface of the stove or fireplace, reducing possible thermal shocks against walls and creating an efficient natural convection.

**SC2**

**Sistema Doble Cámara:** sistema que consiste en la creación de una cámara de aire entre la cámara de combustión y la superficie exterior del aparato, reduciendo posibles choques térmicos nas paredes, bem como criar uma conveção natural eficiente.

**Double Chamber System:** the double chamber creates an air chamber between the combustion chamber and the outer surface of the stove or fireplace, reducing possible thermal shocks against walls and creating an efficient natural convection.

**SEH**

**Sistema Envoltente Horno:** con este sistema se consigue calentar de una forma rápida y eficiente el horno ya que los humos provenientes de la cámara de combustión realizan un recorrido alrededor del horno, es decir, por los laterales y la parte superior, lo que provoca un calentamiento regular y uniforme.

**Surround System Oven:** with this system, it is possible to heat the oven quickly and efficiently since the smokes from the combustion chamber go around the oven, for example, through the sides and the upper part, which causes a regular and uniform heating.

**SEH**

**Sistema Envoltente Horno:** con este sistema se consigue calentar de una forma rápida y eficiente el horno ya que los humos provenientes de la cámara de combustión realizan un recorrido alrededor del horno, es decir, por los laterales y la parte superior, lo que provoca un calentamiento regular y uniforme.

**Surround System Oven:** with this system, it is possible to heat the oven quickly and efficiently since the smokes from the combustion chamber go around the oven, for example, through the sides and the upper part, which causes a regular and uniform heating.

**SSV**

**Sistema de Seguridad en los Ventiladores:** la mayoría de nuestros modelos con ventiladores o turbinas incorporan un sistema de seguridad para que, aunque el usuario olvide accionar el interruptor de los ventiladores, éstos se activen solos de forma automática a partir de 60°C, impidiendo, por tanto, que el sistema eléctrico se quemé.

**Security System in Fans:** most of our models with fans or turbines incorporate a security system so that if the user forgets to activate the switch of the fans, they work automatically alone from 60°C, preventing the electrical system burns.

**SSV**

**Sistema de Seguridad en los Ventiladores:** la mayoría de nuestros modelos con ventiladores o turbinas incorporan un sistema de seguridad para que, aunque el usuario olvide accionar el interruptor de los ventiladores, éstos se activen solos de forma automática a partir de 60°C, impidiendo, por tanto, que el sistema eléctrico se quemé.

**Security System in Fans:** most of our models with fans or turbines incorporate a security system so that if the user forgets to activate the switch of the fans, they work automatically alone from 60°C, preventing the electrical system burns.

**SLC**

**Sistema Multiusos para uso de Leña y Carbón:** sistema por el cual la chimenea o estufa está diseñada y elaborada en los materiales óptimos para su uso sin distinción de leña o carbón y sin necesidad de variar o adaptar el aparato.

**Multifuel System for Wood and Coal Use:** the Multifuel System is designed and made with the best materials in order to use wood or coal without changing or adapting the equipment.

**SLC**

**Sistema Multiusos para uso de Leña y Carbón:** sistema por el cual la chimenea o estufa está diseñada y elaborada en los materiales óptimos para su uso sin distinción de leña o carbón y sin necesidad de variar o adaptar el aparato.

**Multifuel System for Wood and Coal Use:** the Multifuel System is designed and made with the best materials in order to use wood or coal without changing or adapting the equipment.

**STC**

**Sistema Triple Combustión:** tecnología con la que se consigue una tercera combustión de los gases no quemados en la primera y segunda combustión, consiguiendo una elevada eficiencia y ahorro en combustible.

**Triple Combustion System:** thanks to this technology, it is possible to achieve a third combustion of the unburned gases during the first and second combustion. In this way, it achieves a high output and fuel economy.

**STC**

**Sistema Triple Combustión:** tecnología con la que se consigue una tercera combustión de los gases no quemados en la primera y segunda combustión, consiguiendo una elevada eficiencia y ahorro en combustible.

**Triple Combustion System:** thanks to this technology, it is possible to achieve a third combustion of the unburned gases during the first and second combustion. In this way, it achieves a high output and fuel economy.

**SBE**

**Sistema Bajas Emisiones:** a través de esta nueva tecnología, conseguimos un alto rendimiento de la estufa o chimenea al mismo tiempo que disminuimos las emisiones de contaminantes a la atmósfera, consiguiendo así un producto totalmente ecológico y sostenible.

**Low Emissions System:** through this new technology, it is possible to achieve a high output of the stove or fireplace and, at the same time, reduce emissions of pollutants to the atmosphere and get a fully sustainable product.

**SBE**

**Sistema Bajas Emisiones:** a través de esta nueva tecnología, conseguimos un alto rendimiento de la estufa o chimenea al mismo tiempo que disminuimos las emisiones de contaminantes a la atmósfera, consiguiendo así un producto totalmente ecológico y sostenible.

**Low Emissions System:** through this new technology, it is possible to achieve a high output of the stove or fireplace and, at the same time, reduce emissions of pollutants to the atmosphere and get a fully sustainable product.

# NUESTRA TECNOLOGÍA OUR TECHNOLOGIE A NOSSA TECNOLOGIA

**SDC**

**Sistema Doble Combustión:** tecnología por la que, a través de una segunda entrada de aire precalentado en la cámara de combustión, se consigue una segunda combustión de los gases quemados de la primera combustión, consiguiendo un alto rendimiento de la estufa o chimenea, gran ahorro en combustible y reducción de emisiones contaminantes.

**Double Combustion System:** technology in which, through a second air inlet preheated in the combustion chamber, it is possible to achieve a second combustion of the unburned gases from the first combustion. In this way, it achieves a high output of the stove or fireplace, fuel economy as well as reduces pollutants.

**SDC**

**Sistema Doble Combustión:** tecnología por la que, a través de una segunda entrada de aire precalentado en la cámara de combustión, se consigue una segunda combustión de los gases quemados de la primera combustión, consiguiendo un alto rendimiento de la estufa o chimenea, gran ahorro en combustible y reducción de emisiones contaminantes.

**Double Combustion System:** technology in which, through a second air inlet preheated in the combustion chamber, it is possible to achieve a second combustion of the unburned gases from the first combustion. In this way, it achieves a high output of the stove or fireplace, fuel economy as well as reduces pollutants.

**STC**

**Sistema Triple Combustión:** tecnología con la que se consigue una tercera combustión de los gases no quemados en la primera y segunda combustión, consiguiendo una elevada eficiencia y ahorro en combustible.

**Triple Combustion System:** thanks to this technology, it is possible to achieve a third combustion of the unburned gases during the first and second combustion. In this way, it achieves a high output and fuel economy.

**STC**

**Sistema Triple Combustión:** tecnología con la que se consigue una tercera combustión de los gases no quemados en la primera y segunda combustión, consiguiendo una elevada eficiencia y ahorro en combustible.

**Triple Combustion System:** thanks to this technology, it is possible to achieve a third combustion of the unburned gases during the first and second combustion. In this way, it achieves a high output and fuel economy.

**STC**

**Sistema Triple Combustión:** tecnología con la que se consigue una tercera combustión de los gases no quemados en la primera y segunda combustión, consiguiendo una elevada eficiencia y ahorro en combustible.

**Triple Combustion System:** thanks to this technology, it is possible to achieve a third combustion of the unburned gases during the first and second combustion. In this way, it achieves a high output and fuel economy.





**CANALIZACIÓN:** posibilidad de conectar a la habitación donde está instalado el producto mediante la canalización de aire forzado que incluye el producto y el acople de tubos de conducción de aire (\*).  
**CANALIZATION:** possibility of connecting other rooms adjacent to the room, where the product is installed by opening the forced air canalization outlets included in the product and attaching the air conduction pipes (\*).  
**CANALIZAÇÃO:** possibilidade de aquecer outras dependências contíguas ao local onde está instalado o equipamento, através das saídas de canalização de ar forçado, incluindo no equipamento acoplado tubos para a condução do ar (\*).

**VENTILACIÓN:** calefacción por aire forzado de los productos que llevan incorporados turbinas o ventiladores, además de la propia convección natural.  
**VENTILATION:** heating by forced air of the products with turbines or fans in addition to the natural convection.  
**VENTILAÇÃO:** aquecimento através de ar forçado nos equipamentos que incorporam turbinas ou ventiladores, além da sua própria convecção natural.

**CONVECCIÓN:** calefacción por la convección natural del calor que radia la estufa o chimenea en la habitación donde está instalada.  
**CONVECTION:** heating by natural convection of heat that the stove or fireplace radiates into the room where it is installed.  
**CONVECCÃO:** aquecimento através da convecção natural do calor que é irradiado pelo equipamento para a dependência onde está instalado.

**HYDRÓ:** calefacción a través de suelo radiante o radiadores además de ACS (Agua Caliente Sanitaria) y la calefacción por convección en la habitación donde está instalado el producto.  
**HYDRÓ:** heating through underfloor heating or radiators besides hot water and convection heating in the room where the product is installed.  
**HYDRÓ:** aquecimento através de chão radiante ou radiadores. Produção de ACS (Água Quente Sanitária) e aquecimento por convecção na dependência onde o equipamento está instalado.

(\*) La distancia de canalización está estimada con tubo calorifugado del diámetro de la canalización de cada modelo.  
 (\*) The channeling distance is estimated with pipe according to the channeling diameter of each model.  
 (\*) A distância de canalização é estimada com tubo de acordo com o diámetro de canalização de cada modelo.

## SIMBOLOGÍA SYMBOLOGY | SIMBOLOGIA

KW	kW	%					
Potencia (kW)	Potencia cedida al agua (kW)	Rendimiento (%)	Volumen calefactable (m³)	Consumo (kg/h)	Consumo (kg/h)	Presión máxima em funcionamento (bar)	Peso (kg)
Power (kW)	Power transferred to the water (kW)	Efficiency (%)	Heating capacity (m³)	Consumption (kg/h)	Consumption (kg/h)	Working pressure (bar)	Weight (kg)
Potência (kW)	Potência cedida à água (kW)	Rendimento (%)	Volume de aquecimento (m³)	Consumo (kg/h)	Consumo (kg/h)	Pressão máxima em funcionamento (bar)	Peso (kg)
Centralita	Ventilación forzada (nº ventiladores x m³/h)	Multiturn	Presión de trabajo (bar)	Presión máxima de trabajo (bar)	Presión máxima de trabajo (bar)	Peso (kg)	
Control unit	Forced ventilation (nº fans x m³/h)	Multiturn	Working pressure (bar)	Working maximum pressure (bar)	Working maximum pressure (bar)	Weight (kg)	
Centralina	Ventilação forçada (nº ventiladores x m³/h)	Multiturn	Pressão em funcionamento (bar)	Pressão máxima em funcionamento (bar)	Pressão máxima em funcionamento (bar)	Peso (kg)	
Capacidad de depósito (l)	Autonomía (h) (min-máx)	Medidas boca del horno	Medidas boca del horno	Medidas boca del horno	Medidas boca del horno	Medidas boca del horno	Medidas boca del horno
Hopper capacity (l)	Autonomous (h) (min-max)	Usúful chamber measures	Usúful oven measures	Usúful oven measures	Usúful oven measures	Usúful oven measures	Usúful oven measures
Capacidade do depósito (l)	Autonomia (h) (mín-máx)	Medidas da câmara	Medidas do forno	Medidas do forno	Medidas do forno	Medidas do forno	Medidas do forno
Tamaño máximo troncos (cm)	Sin instalación	Accesorios compatibles no incluidos	Colores disponibles	Colores disponibles	Colores disponibles	Colores disponibles	Colores disponibles
Maximum logs size (cm)	No installation	Compatible accessories not included	Available colors	Available colors	Available colors	Available colors	Available colors
Tamanho máximo dos troncos (cm)	Sem instalação	Accesórios compatíveis não incluídos	Cores disponíveis	Cores disponíveis	Cores disponíveis	Cores disponíveis	Cores disponíveis

\* El cálculo de radiadores y suelo se ha determinado, según unas condiciones normales de aislamiento de la vivienda y ubicada en zona templada. Se ha considerado elementos de radiador de aluminio de 60 cm de altura con un salto térmico de 50° - 120 kcal/elemento. Consultar características (potencia) del radiador a utilizar.

\* The calculation of radiators and underfloor heating has been determined according to normal conditions of a house insulation, located in a temperate zone. Aluminium radiator elements have been considered with a height of 60cm and a temperature difference of 50° - 120 kcal/element. Check characteristics (power) of the radiator.

\* O cálculo dos radiadores e do chão radiante foi determinado, tendo por base um isolamento normal da habitação e localizada em zona temperada. Foi usado no cálculo, radiadores de alumínio de 60cm de altura e salto térmico de 50°C-120 kcal/elemento. Consultar características técnicas do radiador a utilizar.



la excelencia en el fuego

# Insertables Inserts Inseríveis



# ÍNDICE

INDEX / ÍNDICE



- 8 SERIE CAIRO 90
- 10 SERIE CAIRO 110
- 12 SERIE PARIS 55
- 14 SERIE PARIS 70
- 16 SERIE PARIS 90
- 18 SERIE PARIS VG
- 20 SERIE LONDRES-T
- 22 SERIE LONDRES
- 24 SERIE MADRID

NOVEDAD  
NOVEDAD

- 26 SERIE CANADÁ
- 28 SERIE EVEREST
- 30 RIOJA
- 32 COLISEO
- 34 SERIE FLORIDA
- 36 SERIE FLORIDA-P
- 38 MÉRIDA
- 40 KIT-HORNO

**CAIRO-90D + KIT-VER-90D (Kit Vermiculita)**  
Opcional: KIT-VER-90D (Kit Vermiculita)

Facilidad de acceso a la turbina desde la cámara de combustión.  
Easy of access to the turbine from the combustion chamber.  
Facilidade de acesso a turbina a partir da câmara de combustão.



**Patas regulables en altura incluida.**

Height adjustable feet included.  
Pés ajustáveis em altura incluída.

**Posibilidad de instalación a nivel del suelo.**

(Solo sin KIT-AIRE)

Possibility of installation at ground level.

(Only without KIT-AIRE)

Possibilidade de instalação ao nível do solo.  
(Apenas sem KIT-AIRE)

**Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.**

Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.

Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.



**Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.**

Possibilidade de eskoher o interior da câmara de combustión en vermiculite ou cerâmica.  
Parrilla en fundición extratable para facilitar la limpieza.

Cañon cenicero extratable para facilitar la limpieza.

Salidas de canalización micro-perforadas.

Regulación del aire de combustión primario, secundario y doble combustión.

Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Possibility of choosing the interior of the combustion chamber in vermiculite or ceramic.

Removable ash pan for easy cleaning.

Perforated canalization outlets.

Free cleaning brush, electric blowertorch, glove and spray paint.

Regulation of primary and secondary air and double combustion.

Construída em aço e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Possibilidade de eskoher o interior da câmara de combustión en vermiculite ou cerâmica.

Caixa de cinzas extratável para fácil limpeza.

Saídas de canalização pré-perforadas.

Regulação de ar de combustión primário, secundário e dupla combustão.

Inclui ferramenta de limpeza, anfoador eléctrico, luva e spray de pintura.



## CAIRO-90

13 2x120Ø (2)

Kit vermiculita: 150

Kit cerámico: 165

80

780x260x318

13

325

81,3

4

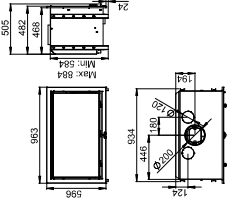
A+

SDC

SCL

CE 13229

ECO DESIGN **Flame 7**



**CAIRO-90 + KIT-VER-90F (Kit Vermiculita)**  
Opcional: KIT-CER-90F (Kit Cerámico)

A

SDC

SCL

CE 13229

ECO DESIGN **Flame 7**

## CAIRO-90 E

13 2x120Ø (2)

Kit vermiculita: 150

Kit cerámico: 165

80

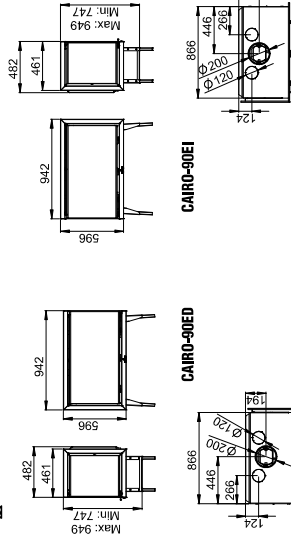
780x260x318

13

325

80,4

4



**CAIRO-90E1 + KIT-VER-90E1 (Kit Vermiculita)**  
Opcional: KIT-CER-90E1 (Kit Cerámico)

**CAIRO-90E2 + KIT-VER-90E2 (Kit Vermiculita)**  
Opcional: KIT-CER-90E2 (Kit Cerámico)

A

SDC

SCL

CE 13229

ECO DESIGN **Flame 7**

## CAIRO-90 D

14 4x120Ø (4)

Kit vermiculita: 170

Kit cerámico: 185

80

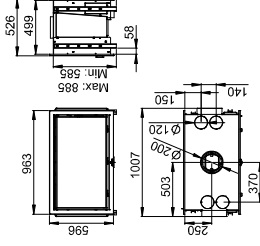
780x254x416

14

350

79,5

4,2



**CAIRO-90D + KIT-VER-90D (Kit Vermiculita)**  
Opcional: KIT-CER-90D (Kit Cerámico)

OPCIONAL OPCIONAL | OPCIONAL



7 METROS



**OPCIONAL: KIT AIRE CAIRO Turbina tangencial + centralita con pantalla táctil de cristal negro, para la regulación manual/automática (mediante sonda de temperatura) de las r.p.m.**

**OPCIONAL: CAIRO AIR KIT Tangential turbine + switchboard with black glass touch screen, for manual/automatic regulation (by temperature probe) of the r.p.m.**

**OPCIONAL: KIT AIR CAIRO Turbina tangencial + centralita com tela tátil em vidro preto, para a**

**regulação manual/automática (por sonda de temperatura) das r.p.m.**



**Incluye toma de aire exterior**

**-modelo estanco-**

**-hermetic model-**

**Inclui tomada de ar exterior**

**-modelo estanque-**



Facilidad de acceso a la turbina desde la cámara de combustión.  
Ease of access to the turbine from the combustion chamber.  
Facilidade de acesso à turbina a partir da câmara de combustão.

**CAIRO-110ED + KIT-VER-110ED (Kit Cerámico)**  
Opcional: KIT-VER-110ED (Kit Vermiculita)

**Patas regulables en altura incluida.**  
Height adjustable feet included.  
Pés ajustáveis em altura incluída.

**Posibilidad de instalación a nivel del suelo.**  
(Solo sin KIT-AIRE)  
Possibility of installation at ground level.  
(Only without KIT-AIRE)

**Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.**  
Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.  
Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.



**Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.**  
Possibilidade de elegir el interior de la cámara de combustión en vermiculita o cerámica.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Salidas de canalización micro-perforadas.  
Regulación del aire de combustión primario, secundario y doble combustión.  
Incluye de regalo rasillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

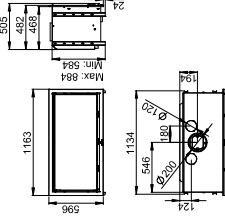
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Possibility of choosing the interior of the combustion chamber in vermiculite or ceramic.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Perforated canalization outlets.  
Regulation of primary and secondary air and double combustion.  
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construida em aço, e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Possibilidade de escolher o interior da câmara de combustão em vermiculite ou cerâmica.  
Grilha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Saque de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Saídas de canalização pré-perforadas.  
Regulação do ar de combustão primário, secundário e dupla combustão.  
Inclui ferramenta de limpeza, soplete elétrico, luva e spray de pintura.

## CAIRO-110



- kw** 15
- m³** 375
- %** 80,5
- 4,2**
- 2x120Ø (2)
- Kit vermiculita: 170
- Kit cerámico: 185
- 100
- 980x260x318



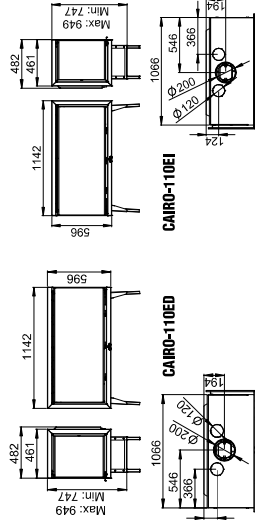
CE 13229

ECO DESIGN  
Home 7★

## CAIRO-110 E



- kw** 15
- m³** 375
- %** 79,5
- 4,2**
- 2x120Ø (2)
- Kit vermiculita: 170
- Kit cerámico: 185
- 100
- 980x260x318



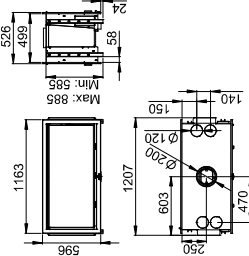
CE 13229

ECO DESIGN  
Home 7★

## CAIRO-110 D



- kw** 16
- m³** 400
- %** 75,4
- 4,8**
- 4x120Ø (4)
- Kit vermiculita: 190
- Kit cerámico: 205
- 100
- 980x254x416



CE 13229

ECO DESIGN  
Home 7★

**Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.**  
Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.  
Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.



Construida em aço, e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Possibilidade de escolher o interior da câmara de combustão em vermiculite ou cerâmica.  
Grilha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Saque de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Saídas de canalização pré-perforadas.  
Regulação do ar de combustão primário, secundário e dupla combustão.  
Inclui ferramenta de limpeza, soplete elétrico, luva e spray de pintura.



**Incluye toma de aire exterior -modelo estanco-**  
It includes outside air intake -hermetic model-  
Inclui tomada de ar exterior -modelo estanque-



OPCIONAL OPTIONAL | OPCIONAL

7 METROS

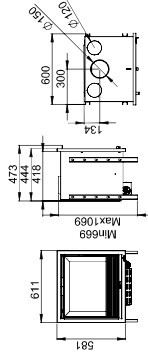
**OPCIONAL: KIT AIRE CAIRO** Turbina tangencial + centralita con pantalla táctil de cristal negro, para la regulación manual/automática (mediante sonda de temperatura) de las r.p.m.  
**OPTIONAL: CAIRO AIR KIT** Tangential turbine + switchboard with black glass touch screen, for manual/automatic regulation (by temperature probe) of the r.p.m.  
**OPCIONAL: KIT AIR CAIRO** Turbina tangencial + central com tela tátil em vidro preto, para a regulação manual/automática (por sonda de temperatura) das r.p.m.





PARIS 55

**PARIS 55 VISION**  
Version con puerta en cristal serigrafado negro.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



**Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.**  
Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.  
Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.



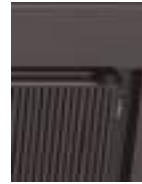
**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**  
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extrável e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



**Piases regulables en altura incluida.**  
Height adjustable feet included.  
Pés ajustáveis em altura incluída.



**Mantaa con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.**  
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.  
Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



**KW** 9,5

**lit** 238

**%** 77

**2,7**

**120Ø (2)**

**1x225 m³/h**

**kg** 108

**47**

**447X312X286**

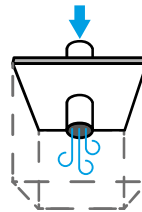
**Ventilador de 225 m³/h y consumo eléctrico 35W (220V).**  
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extratable para facilitar la limpieza.  
Cajón cenicero extratable para facilitar la limpieza.  
Salidas de canalización micro-perforadas y collanetas de canalización incluidos.  
Interruptor de 2 velocidades.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rasero de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 225 m³/h and power consumption of 35W (220V).  
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
High strength cast-iron interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Two-speed switch.

Regulation of primary and secondary combustion air.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.  
Ventilador de 225 m³/h com consumo eléctrico de 35W (220V).  
Construída em aço e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em fundição de alta resistência.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extrável para fácil limpeza.

Cajeta de cinzas extrável para fácil limpeza.  
Saídas canalizáveis micro-perforadas e golas incluídas.  
Interruptor de ar de combustão primário e secundário.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**OPCIONAL KIT-AIR-2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.**  
OPTIONAL KIT-AIR-2: Kit with external air intake. For hermetise system.  
KIT-AIR-2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



**SILENCIOSA  
NOISELESS  
SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.**  
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.  
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.



PARIS-55





# PARIS 90

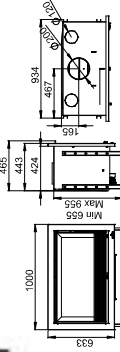


PARIS 90

PARIS 90 VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silk-screened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

**19**    **120Ø (2)**  
**475**    **1x335 m³/h**  
**76**    **148**  
**5,6**    **80**  
**780x306x286**



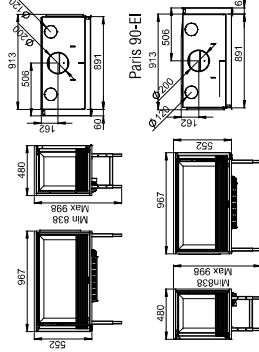
# PARIS 90-E



PARIS 90-EI

PARIS 90-EI VISION

**17,5**    **120Ø (2)**  
**438**    **1x335 m³/h**  
**76,5**    **165**  
**5,1**    **77**  
**780x306x286**



Versión con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silk-screened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

# PARIS 90-3C

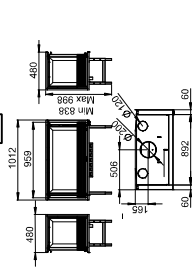


PARIS 90-3C

PARIS 90-3C VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silk-screened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

**16**    **120Ø (2)**  
**400**    **1x335 m³/h**  
**77**    **161**  
**4,6**    **75**  
**780x306x286**



Insertables con turbinas  
Inserts with turbines  
Insertíveis com turbinas

# SERIE PARIS 90



PARIS 90-3C VISION



**SILENCIOSA**  
**NOISELESS**  
**SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.**  
**POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.**  
**POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.**

**Regulación del aire frontal, con posibilidad de cerrar completamente y aumentar caudal para canalizar.**

**Front air regulation, with possibility to close it completely and increase the ducting flow.**

**Regulação de ar da frontal, com a possibilidade de aumentar o fluxo para canalizar.**

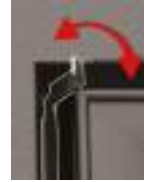
**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**

**Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm. Grella de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.**

**Patas regulables en altura incluida. Height adjustable feet included. Pés ajustáveis em altura incluída.**

**Mantia con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.**

**Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit. Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.**



**Ventilador de 335 m³/h y consumo eléctrico 40W (220V). Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C. Interior en fundición de alta resistencia.**

**Coil elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C. Carrito en fundición para facilitar la limpieza.**

**Salida de escape de aire pre-enchufada y columnas de canalización incluidas. Inviertor de 2 velocidades.**

**Regulación del aire de combustión primario y secundario. Incluye de regalo rasillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.**

**Fan of 335 m³/h and power consumption of 40W (220V). Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.**

**High strength cast-iron interior. Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.**

**Removable cast iron grill for easy cleaning. Removable ash pan for easy cleaning. Two-speed switch.**

**Regulation of primary and secondary combustion air. Perforated canalization outlets and canalization collars included.**

**Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint. Ventilador de 335 m³/h con consumo eléctrico de 40W (220V).**

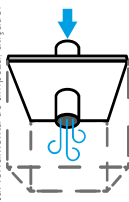
**Construída em aço e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C. Interior em fundição de alta resistência.**

**Porta construída em fundição com vidro vitrocerámico resistente a 750°C. Grella em fundição extraível para fácil limpeza.**

**Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas. Interruptor de ar de combustão primário e secundário.**

**Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura. OPCIONAL KIT-AIR-2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.**

**OPCIONAL KIT-AIR-2: Kit with external air intake. For hermetic system. KIT-AIR-2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.**





# SERIE PARIS VISION GUILLOTINA

Insertable con turbina y puerta de guillotina  
Insert with turbine and guillotine door  
Insertível com turbina e porta-guilhotina



PARIS 90V-G

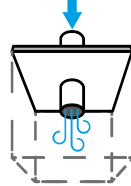


**SILENCIOSA  
NOISELESS  
SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.  
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.  
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.**

**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**  
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.

**Patas regulables en altura incluida.**  
Height adjustable feet included.  
Pés ajustáveis em altura incluída.



**OPCIONAL KIT-AIR-2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.**  
OPTIONAL KIT-AIR-2: Kit with external air intake. For hermetic system.  
KIT-AIR-2: OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.

**Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.**  
Interior en fundición de alta resistencia.  
Interior in high strength cast-iron.  
Interior em fundição de alta resistência.

**Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.**  
Porta em ferro fundido com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Porta elaborada em fundição com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
**Cajón de cenizas extraíble para fácil limpieza.**  
Grelha de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
**Salidas de canalización triple-perforadas y collarnes de canalización incluidos.**  
Saídas canalizáveis tri-perforadas e golas incluídas.  
Saídas de canalização de duas velocidades.  
Interruptor de ar de combustão primário y secundario.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
**Incluye de regalo rastrojo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.**  
Incluído: ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.**  
High strength cast-iron interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Two-speed switch.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

**Construida em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.**  
Interior em fundição de alta resistência.  
Porta construída em fundição com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Saídas canalizáveis tri-perforadas e golas incluídas.  
Interruptor de ar de combustão primário e secundário.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Incluído: ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.**  
Interior en fundición de alta resistencia.  
Interior in high strength cast-iron.  
Interior em fundição de alta resistência.  
**Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.**  
Porta em ferro fundido com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Porta elaborada em fundição com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
**Cajón de cenizas extraíble para fácil limpieza.**  
Grelha de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
**Salidas de canalización triple-perforadas y collarnes de canalización incluidos.**  
Saídas canalizáveis tri-perforadas e golas incluídas.  
Saídas de canalização de duas velocidades.  
Interruptor de ar de combustão primário y secundario.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
**Incluye de regalo rastrojo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.**  
Incluído: ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



## PARIS-70V-G

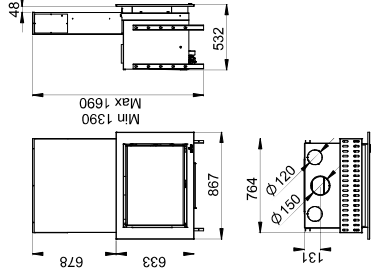
3 METROS 2 SALIDAS

A

SUC SOL

CE 13229  
DIN Plus  
Hemmc 7  
FIREPLACE

- kW** 11
- 120Ø (2)**
- 1x290 m³/h**
- 275**
- 78**
- 171**
- 3**
- 60**
- 550x290x287**



PARIS 70V-G

## PARIS-90V-G

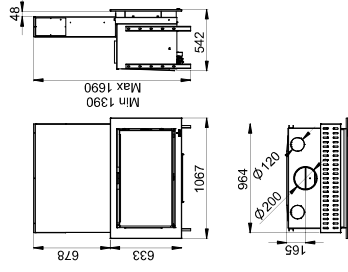
3 METROS 2 SALIDAS

A

SUC SOL

CE 13229  
DIN Plus  
Hemmc 7  
FIREPLACE

- kW** 19
- 120Ø (2)**
- 1x335 m³/h**
- 475**
- 76**
- 202**
- 80**
- 780x290x286**



PARIS 90V-G



**Apertura de puerta en guillotina.**  
Door opening in guillotine.  
Abertura de porta em guilhotina.

**Apertura de puerta abatible.**  
Folding opening door.  
Abertura da porta batível.

Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Interior en vermiculita.

Cajón recogecenizas.

Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.

Regulación de aire primario y secundario.

Incluye de regalo aspirillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Cast iron door, finished in heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Vermiculite interior.

Ash pan.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Perforated canalization outlets and canalization collars included.

Regulation of primary and secondary combustion air.

Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Porta construída em fundição, pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C e vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.

Interior em vermiculite

Gaveta de cinzas

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Saídas canalizáveis pré-perturadas e golás incluídas.

Regulação do ar de combustão primário e secundário.

Inclui ferramenta de limpeza, atijador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW** 21

**m<sup>3</sup>** 525

**%** 76

**W** 6,4

**W** 1200 (4)

**W** 1x680 m<sup>3</sup>/h

**W** 191

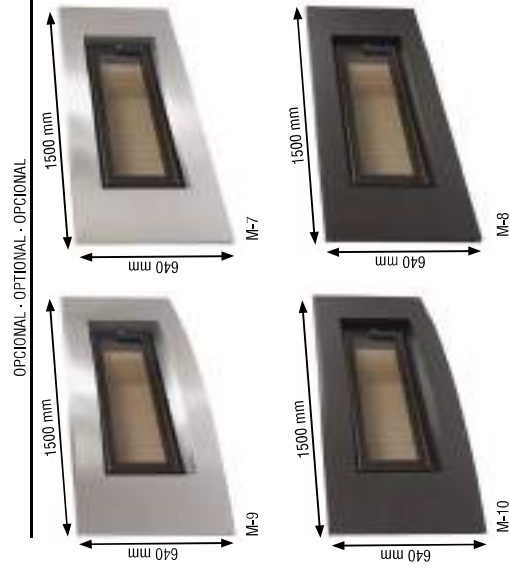
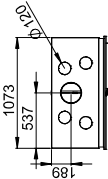
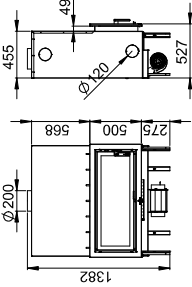
**W** 85

**W** 860x270x380



**LONDRES-T VISION**

Versión con puerta en cristal serigratiado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



Incluye centralita para la regulación manual/automática (mediante sonda de temperatura) de las r.p.m.

Control unit for the manual/automatic regulation of the r.p.m. (through a smoke probe).

Incluída centralina para controle manual/automático das r.p.m.(através da sonda de temperatura).



Turbina tangencial de 680 m<sup>3</sup>/h (230V).

Tangential turbine of 680 m<sup>3</sup>/h (230V).

Ventilador tangencial de 680 m<sup>3</sup>/h (230V).



**SILENCIOSA**  
**NOISELESS**  
**SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.**  
**POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.**  
**POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.**



LONDRES-T



Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Interior en vermiculita.

Cajón recogecenizas.

Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Regulación del aire de combustión primario y secundario.

Incluye de regalo rastrojo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Cast iron door, finished in heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Ash pan.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Regulation of primary and secondary combustion air.

Free cleaning brush, electric blowltorch, glove and spray paint.

Porta construída em fundição, pintado com tinta anticorrosiva resistente

a 650°C e vidro vitrocerámico resistente a 750°C.

Gaveta de cinzas.

Interior em vermiculite.

Parrilha em fundição extraível para fácil limpeza.

Regulação de ar de combustão primário e secundário.

Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW** 21

**m³** 525

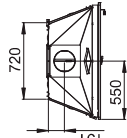
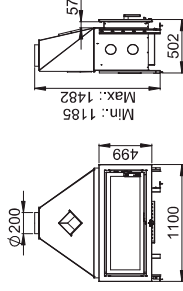
**%** 76

**kg** 6,4

**kg** 135

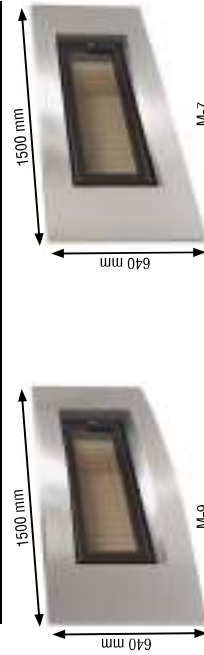
**kg** 85

**mm** 860x270x380



Patas regulables en altura incluida.  
Height adjustable feet included.  
Pés ajustáveis em altura incluida.

OPCIONAL - OPTIONAL - OPCIONAL



### LONDRES VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.

Version with black silkscreened glass door.

Versão com porta de vidro serigrafado preto.





Dois ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h and consumo eléctrico 20W x 2 (220V).  
 Interruptor de 2 velocidades más termostato.  
 Elaborado completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
 Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
 Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
 Válvula cortafuegos regulable y regulación del aire de combustión secundario.  
 Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.  
 Regulación del aire de combustión primario y de la doble combustión.  
 Incluye de regalo castillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 20W x 2 (220V).

Two-speed switch and thermostat.

Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Removable ash pan for easy cleaning.

Adjustable draft diverter valve and regulation of secondary combustion air.

Perforated canalization outlets and canalization collars included.

Regulation of primary combustion air and double combustion.

Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220V).

Interruptor de duas velocidades e termostato.

Construída em fundição e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Porta construída em fundição, com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

Registo de fumos regulável e regulagem do ar de combustão secundário.

Saídas de canalizações pré-perfuradas e gólas incluídas.

Regulagem do ar de combustão primário e dupla combustão.

Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



**MADRID VISION**

Version with black silk-screened glass door.

Versão com porta de vidro serigrafado preto.



**MADRID RÚSTICO**

kw 19

475

75

5,06

1200 (2)

2x160 m<sup>3</sup>/h

MADRID→207

MADRID-V→205

MADRID-R→209

65

MADRID

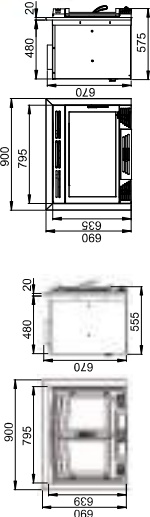
690x385x390

MADRID-V

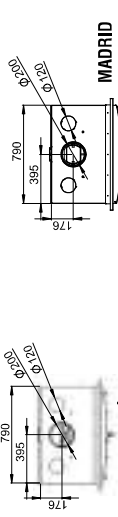
690x330x390

MADRID-R

620x315x390

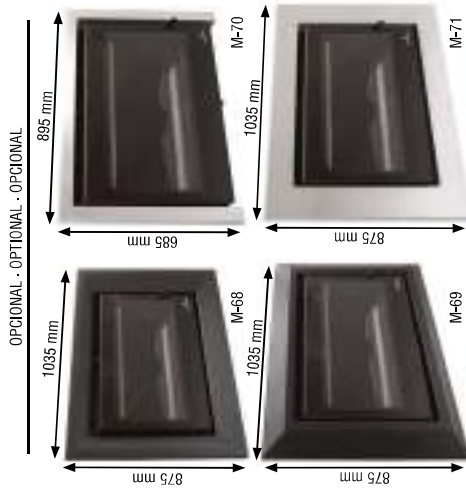


**MADRID**

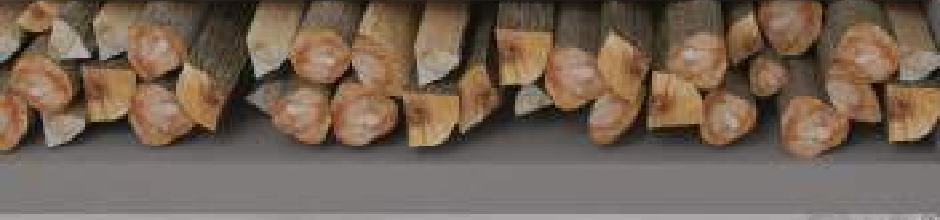


**MADRID RÚSTICO**

**MADRID VISION**



**OPCIONAL - OPCIONAL**



**MADRID**

Insertable con turbinas  
 Insert with turbines  
 Inserível com turbinas



**CANADÁ VISION**  
Version con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



3 METROS x 2 SALIDAS



Dos ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).  
Interrupor de 2 velocidades más termostato.  
Elaborado completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.

Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.

Regulación de aire primario.  
Válvula contáctros regulable.  
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 20W x 2 (220V).  
Two-speed switch and thermostat.  
Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Regulation of primary combustion air.  
Adjustable draft diverter valve.  
Removable ash pan for easy cleaning.

Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.  
Dois ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220V).  
Interrupor de duas velocidades e termostato.  
Construída em fundição, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.  
Regulação do ar de combustão primário.  
Registo de fumos regulável.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW 13**

**325**

**71**

**3.2**

**1200 (2)**

**2x160 m<sup>3</sup>/h**

**CANADÁ → 140**

**CANADÁ-Y → 152**

**CANADÁ-R → 155**

**52**

**CANADÁ**

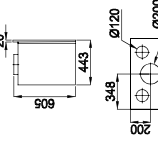
**596x358x280**

**CANADÁ-Y**

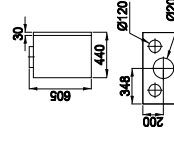
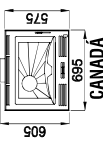
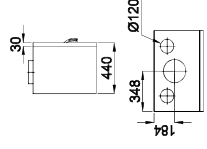
**570x290x280**

**CANADÁ-R**

**510x305x280**



**CANADÁ VISION**



**CANADÁ RÚSTICO**

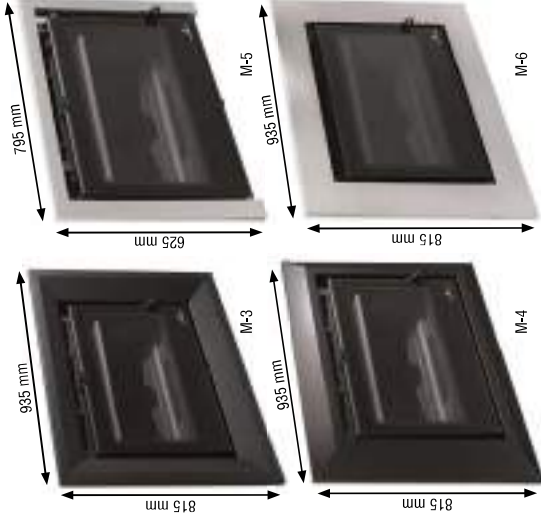


**CANADÁ**



**CANADÁ RÚSTICO**

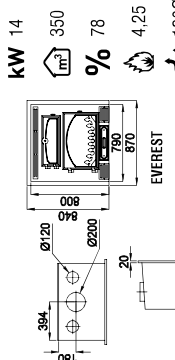
OPCIONAL - OPTIONAL - OPCIONAL



Dos ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220V).  
Interrupor de 2 velocidades más termostato.  
Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Cristal vitrocerámico serigratiado en color negro resistente a 750°C.  
Interior en vermiculita.  
Permite en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Salidas de canalización micro-perforadas y collárnies de canalización incluidos.  
Incluye de regalo casillero de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.  
Regulación de aire primario.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Regulation of primary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.  
Dois ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220V).  
Interrupor de duas velocidades e termostato.  
Construída em aço, pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Vidro vitrocerâmico serigratiado negro resistente a 750°C.  
Interior em vermiculite.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.  
Regulação do ar de combustão primário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



EVEREST



kw 14  
m<sup>3</sup> 350  
% 78  
4.25  
1200 (2)  
2x160 m<sup>3</sup>/h  
EVEREST → 148  
EVEREST-V → 154

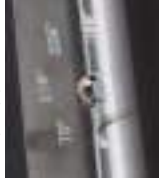
**EVEREST**  
Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura y registro anti hollín para facilitar la limpieza.  
controlling the temperature and anti-soot register for easy cleaning.  
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura e registro para limpeza fácil da fuligem.



**EVEREST**  
Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 480x400x60mm.  
Oven with firebrick and stainless steel tray of 480x400x60 mm.  
Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 480x400x60 mm.



**EVEREST VISION**  
Termómetro de 300°C serigratiado en el cristal para controlar la temperatura.  
Thermometer of 300°C screen printed on the glass for controlling the temperature.  
Termómetro até 300°C serigratiado no vidro para controle da temperatura.



**EVEREST VISION**  
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



EVEREST VISION

Interior del horno en inox con base en cerámica refractaria, bandeja inoxidable de 480x400x60mm, pantalla de asados de 380x470mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.  
Stainless steel oven interior with refractory ceramic base and stainless steel tray of 480x400x60 mm and roasting grill of 380x470 mm with removable tray runners for easy cleaning.  
Interior do forno em inox com base em cerâmica refractária e bandeja inox com 480x400x60 mm; grelha para assados com 380x470mm, com guias desmontáveis para fácil limpeza.

**EVEREST VISION**  
Version con puerta en cristal serigratiado negro.  
Version with black silk-screened glass door.  
Versão com porta de vidro serigratiado preto.





Dos ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 20wx2 (220V).  
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.

Interior en vermiculita.

Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Parilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Salidas de canalización micro-perforadas y collarnes de canalización incluidos.

Interruptor de 2 velocidades más termostato

Regulación del aire de combustión primario y secundario.

Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 20wx2 (220V).  
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Vermiculite interior.

Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Perforated canalization outlets and canalization collars included.

Two-speed switch and thermostat

Regulation of primary and secondary combustion air.

Free glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h com consumo eléctrico de 20wx2 (220V).

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Interior em vermiculite.

Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Saídas canalizações pré-perfuradas e golas incluídas.

Interruptor de duas velocidades e termostato

Regulação de ar de combustão primário e secundário.

Inclui luva e spray de pintura.



**KW** 12,5

**m<sup>3</sup>** 313

**%** 79

**kg** 3,8

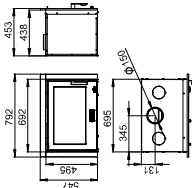
**l/h** 1200 (2)

**m<sup>3</sup>/h** 2x160

**kg** 85

**kg** 60

**mm** 585x250x304



**OPCIONAL - KIT-MARCO4 Perfil inferior del**

**marco para convertirlo a 4 lados**

**OPTIONAL - KIT-MARCO4 Lower profile of the**

**frame to convert it to 4 sides**

**OPCIONAL - KIT-MARCO4 Perfil inferior da**

**modulura para convertê-lo a 4 lados**

Insertable con turbinas  
Insert with turbines  
Insérível com turbinas

RIOJA



Collarín de salida  
de humos desmontable.  
Removable smoke  
outlet collar.  
Aro de saída de fumos,  
desmontável.

Marco estándar de serie  
Standard frame included  
Moldura estándar de série



**Cajón cenicero extraíble para**  
**facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy

cleaning.

Gaveta de cinzas extraíble para

fácil limpieza.



**Detalle maneta en inox**

Stainless steel handle detail

Detalhe puxador em aço inoxidável



**Parilla de asados desmontable y**  
**giratoria de 280x250 mm.**

Removable and rotating roasting grill

of 280x250 mm.

Grelha de assados extraível e giratória

com 280x250 mm.



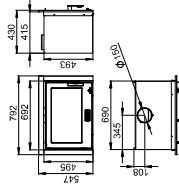
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en vermiculita.

Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint; resistant to 650°C.  
Vermiculite interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em vermiculite.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui luva e spray de pintura.



**kW 12,5**

**313**  
m<sup>2</sup>

**79**  
%

**3,8**

**65**  
kg

**60**

**585x250x304**

**OPCIONAL: KIT-MARCO4 Perfil interior del marco para convertirlo a 4 lados**

OPTIONAL: KIT-MARCO4 Lower profile of the frame to convert it to 4 sides

OPCIONAL: KIT-MARCO4 Perfil interior da moldura para convertê-lo a 4 lados



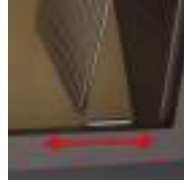
**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy cleaning.  
Caveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.**

Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



**Detalle maneta en inox**

Stainless steel handle detail  
Detalle puxador em aço inoxidável



**Marco estándar de serie**  
Standard frame included  
Moldura standard de série



Insertable  
Insert  
Inserível

COLISEO



**Collarín de salida de humos desmontable.**  
Removable smoke outlet collar.  
Aro de saída de fumos, desmontável.



**FLORIDA**  
Marco estándar de serie  
Standard frame included  
Moldura standard de série



**A**



pr16510  
13229  
DIN Plus



Flamme 7  
VERDE  
I.BimSchV2

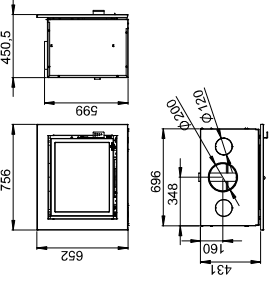
Dos ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).  
Interruptor de 2 velocidades más termostato.  
Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Interior en vermiculita.  
Parrilla en fundición extratable para facilitar la limpieza.  
Maneta en acero con acabado en pintura anticorrosiva.  
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.  
Regulación de aire primario.  
Incluye de regalo rastro de limpieza, quante y spray de pintura.

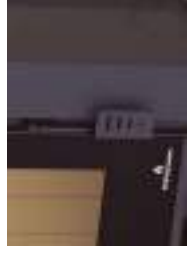
Two fans of 160 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 20W x 2 (220V).  
Two-speed switch and thermostat.  
Cast iron door, finished in heat resistant paint, resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Vermiculite interior.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Steel handle finished in heat resistant paint.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Regulation of primary combustion air.  
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220v).  
Interruptor de duas velocidades e termostato.  
Porta construída em fundição, pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C e vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Interior em vermiculite.  
Grelha em fundição extratável para fácil limpeza.  
Puxador em aço com acabamento pintado.  
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.  
Regulação do ar de combustão primário  
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.

- kW** 14
- m<sup>3</sup>** 350
- %** 77
- W** 4.2
- h** 1200 (2)
- m<sup>3</sup>/h** 2x160
- kg** 82
- h** 58
- L** 508x282x320



**FLORIDA VISION**  
Versión con puerta en cristal serigratiado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

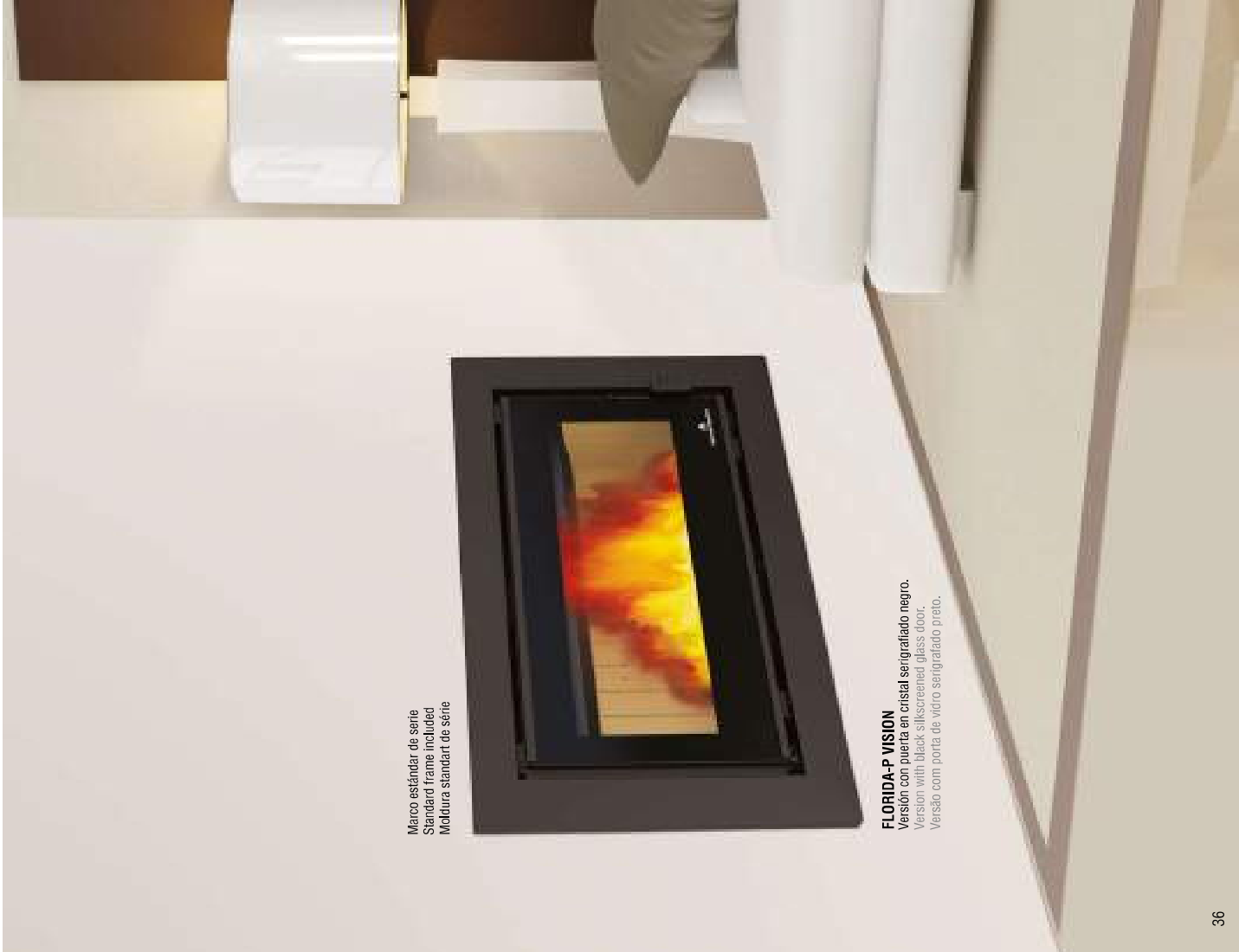


Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.  
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.  
Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.





A



Marco estándar de serie  
Standard frame included  
Moldura standard de série

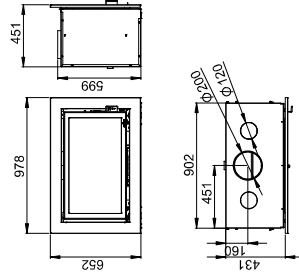
**FLORIDA-P VISION**  
Versión con puerta en cristal se rigirado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

Dos ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 20W x 2 (220 V).  
Interruptor de 2 velocidades más termostato.  
Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Interior en vermiculita.  
Parrilla en fundición extraligera para facilitar la limpieza.  
Mancha en acero con acabado en pintura anticorrosiva.  
Salidas de canalización micro-perforadas y collares de canalización incluidos.  
Regulación de aire primario.  
Incluye de regalo rastroillo de limpieza, quante y spray de pintura.

Two fans of 160 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 20W x 2 (220V).  
Two-speed switch and thermostat.  
Cast iron door, finished in heat resistant paint resistant to 650°C and Vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Vermiculite interior.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Steel handle finished in heat resistant paint.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Regulation of primary combustion air.  
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h com consumo eléctrico de 20W x 2 (220V).  
Interruptor de duas velocidades e termostato.  
Porta construída em fundição, pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C e vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Interior em vermiculite.  
Grelha em fundição extraligera para fácil limpeza.  
Puxador em aço com acabamento pintado.  
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.  
Regulação do ar de combustão primário.  
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.

- kW** 14
- m<sup>3</sup>** 350
- %** 77
- W** 4.2
- h** 1200 (2)
- m<sup>3</sup>/h** 2x160
- kg** 92
- h** 79
- mm** 725x282x320



FLORIDA-P



Mancha con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.  
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.  
Puxador com sistema de bloqueio patenteado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.

Dos ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 20vx2 (220V).  
Puerta elaborada en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C y cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Interior en vermiculita.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Meneda en acero con acabado en pintura anticorrosiva.  
Salidas de canalización micro-perforadas y collarnes de canalización incluidos.  
Incluye de regalo rastrojo de limpieza, guante y spray de pintura.

Two fans of 160 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 20vx2 (220V).  
Cast iron door, finished in heat resistant paint resistant to 650°C and vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Vermiculite interior.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Steel handle finished in heat resistant paint.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Dois ventiladores de 160 m<sup>3</sup>/h com consumo eléctrico de 2x20w (220v).  
Porta construída em fundição, pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C e vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Interior em vermiculite.

Gradeira em fundição extraível para fácil limpeza.  
Puxador em aço com acabamento pintado.  
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golás incluídas.  
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.

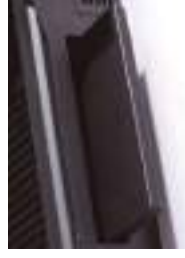
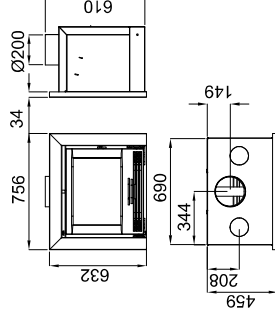
- kW 14
- 350
- % 77
- 4.2
- 1200 (2)
- 2x160 m<sup>3</sup>/h
- 91
- 58
- 508x282x320



MERIDA



MERIDA



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Interruptor de 2 velocidades más termostato.  
Two-speed switch and thermostat.  
Interruptor de duas velocidades e termostato.

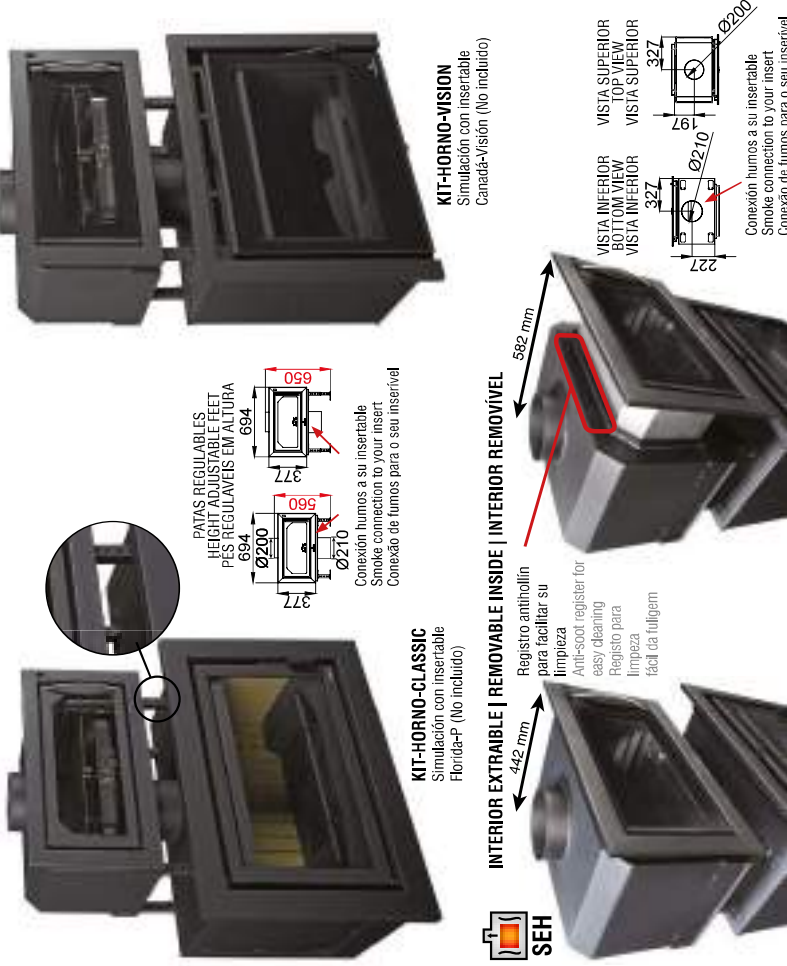


Regulación de aire primario.  
Regulation of primary combustion air.  
Regulação do ar de combustão primário.

YA PUEDE CONVERTIR SU INSERTABLE EN UN MAGNIFICO HORNO DE LEÑA  
 YOU CAN NOW TURN YOUR INSERT INTO A MAGNIFICENT WOOD-BURNING  
 AGORA VOCE PODE TRANSFORMAR O SEU INSERVEL NUM MAGNIFICO FORNO A LENHA

# KIT HORNO

COMPATIBLE CON LA MAYORÍA DE INSERTABLES DEL MERCADO. AÚN YA INSTALADOS  
 OVEN KIT COMPATIBLE WITH MOST INSERTS IN THE MARKET. EVEN ALREADY INSTALLED  
 COMPATÍVEL COM A MAIORIA DOS INSERIVEIS DO MERCADO. MESMO JÁ INSTALADO



**KIT-HORNO-CLASSIC**  
 Simulación con insertable  
 Florida-P (No incluido)

**KIT-HORNO-VISION**  
 Simulación con insertable  
 Canadà-Vision (No incluido)

**INTERIOR EXTRAIBLE | REMOVABLE INSIDE | INTERIOR REMOVIBLE**

Registro antihollin  
 Anti-soot register for  
 easy cleaning  
 Registro para  
 limpeza  
 fácil de limpar

VISTA SUPERIOR  
 TOP VIEW  
 VISTA INFERIOR  
 BOTTOM VIEW

Conexión humos a su insertable  
 Smoke connection to your insert  
 Conexão de fumos para o seu inserível



Interruptor luz interior  
 Interior light switch  
 Interruptor luz interior



Medidas interiores del horno: Ancho: 499 mm  
 Alc: 215 mm Fondo: 425 mm  
 Incluye: ref. B-HOT bandeja inoxidable de 480x398x68 mm y ref.  
 P-HOG parrilla de asados de 380x470 mm.  
 Oven Internal dimensions: Width: 499 mm  
 Height: 215 mm Depth: 425 mm  
 It includes: ref. B-HOT stainless tray of 480x398x68 mm and ref.  
 P-HOG roast grill of 380x470 mm.  
 Dimensões internas do forno: Largura: 499 mm  
 Altura: 215 mm Profundidade: 425 mm  
 Inclui: Ref. B-HOT bandeja inoxidável de 480x398x68 mm e ref.  
 P-HOG grelha de assados de 380x470 mm.

Interior del horno inoxidable para facilitar su limpieza,  
 luz para mejorar la visión del interior del horno y tubo para la  
 evacuación de gases del interior.

Removable stainless steel inside for easy cleaning, light to improve  
 vision inside the oven and pipe for the evacuation of the gases inside.  
 Interior do forno inoxidável removível para facilitar a limpeza, luz para  
 melhorar a visão no interior do forno e tubo para a evacuação de  
 gases do interior.

# KIT HORNO VISION



Versión con puerta en cristal serigratiado negro.  
 Simulación con insertable Canadà-Vision (No incluido)  
 Version with black silkscreened glass door.  
 Simulation with insert Canadà-Vision (not included)  
 Versão com porta de vidro serigratiado preto.  
 Simulação com inserível Canadà-Vision (não incluído)

# KIT HORNO



Versión con puerta elaborada en acero.  
 Simulación con insertable Florida-P (No incluido)  
 Version with door made of steel.  
 Simulation with insert Florida-P (not included)  
 Versão com porta de aço.  
 Simulação com inserível Florida-P (não incluído)





# PUERTAS A MEDIDA

BUILD-TO-ORDER DOORS | PORTAS POR MEDIDA

**Puerta con cristal vitrocerámico de 1 hoja.**  
Door with vitro ceramic glass and 1 leaf.  
Porta com vidro vitrocerámico de 1 folha.



**Puerta con cristal vitrocerámico de 2 hojas.**  
Door with vitro ceramic glass and 2 leaves.  
Porta com vidro vitrocerámico de 2 folhas.



**Puertas a medida bajo presupuesto de 1 o 2 hojas, tanto para cerrar insertables metálicos como para chimeneas de obra.**  
Build-to-order doors with one or two leaves, both to close metallic inserts as well brick fireplaces.  
Portas por medida de 1 ou 2 folhas para fechar laterais metálicas como de alvenaria, mediante orçamento.



# MARCOS A MEDIDA

BUILD-TO-ORDER FRAMES | MOLDURAS POR MEDIDA

**Marcos a medida bajo presupuesto.**  
Build-to-order frames.  
Molduras por medida mediante orçamento.



*La excelencia en el fuego*

# Hydro Hydro Hydro

46	HYDRONOVA PLUS
48	SERIE HYDROBRONPI
50	ACCESORIOS HYDRO

**NUOVA VERSIONE**

## SISTEMA



Nuestro continuo afán de mejora e innovación diaria nos ha llevado a crear sistemas de eficiencia y seguridad que mejoran las prestaciones de nuestros productos, y proporcionan al usuario una serie de experiencias y facilidades en su día a día.

### SISTEMA HYDROBRONPI

El nuevo SISTEMA HYDROBRONPI, diseñado por Bronpi, logra una máxima eficiencia térmica incrementando la capacidad calorífica del modelo originado por un aumento de la superficie de intercambio y de capacidad de agua que se genera en una cámara envolvente que rodea por completo (lateral, superior e inferior) la cámara de combustión.

A todo lo anterior hemos de sumar un perfecto control de la combustión derivado de las entradas de aire primario y secundario así como de la válvula cortafuegos que regula la evacuación de humos y, por tanto, nos permite controlar el intercambio de calor de la cámara.

Este sistema nos ha dado como resultado un modelo realmente eficiente con un bajo consumo de energía.

O nosso contínuo esforço de melhoramento e de inovação, levou-nos a criar sistemas com eficiência e segurança que melhoram as prestações dos nossos produtos, proporcionando ao utilizador uma série de experiências e facilidades no seu dia-a-dia.

### SISTEMA HYDROBRONPI

O novo SISTEMA HYDROBRONPI, desenvolvido por Bronpi, alcança uma máxima eficiência térmica, incrementando a capacidade calorífica do modelo, devido ao aumento da superfície de permuta e de capacidade de água, que é gerado numa câmara que envolve por completo (nas partes lateral, superior e inferior) a câmara de combustão.

A tudo isto somamos um perfeito controlo de combustão, devido às entradas de ar primário e secundário, bem como do registo que regula a saída de fumos, permitindo-nos controlar a permuta de calor na câmara de combustão.

Este sistema trouxe como resultado um modelo realmente eficiente, com um baixo consumo de combustível.

Our continuing effort to improve and innovate has led us to create systems efficiency and security system that improve benefits of our products and provide the user with a series of experiences and eases in his daily routine.

### HYDROBRONPI SYSTEM

The new HYDROBRONPI SYSTEM designed by Bronpi achieves high thermal efficiency, increasing the heat capacity of the equipment, due to an increase of the exchange surface and the water capacity, which is generated in a surrounding chamber, that completely covers (lateral, top and bottom) the combustion chamber.

Furthermore, we must add a perfect control of combustion derived from the primary and secondary air inlets, as well as the draft diverter valve that regulates the smoke evacuation and, therefore, allows control the heat exchange of the chamber.

This system has resulted in a model really efficient with low energy consumption.

## SISTEMAS DE SEGURIDAD SECURITY SYSTEMS SISTEMAS DE SEGURANÇA



Sistema de Seguridad de Sobrepresión: este sistema impide que la presión del agua contenida en la caldera sobrepase la presión máxima de 3 bar y está incluido de serie en todos nuestros modelos Hydro.

Overpressure Safety System: this system prevents the pressure of the water in the boiler exceeds the maximum pressure of 3 bars and it is included in all Hydro models.

Sistema de Segurança de Sobrepressão: incluído de serie em todos os nossos modelos Hydro. Este sistema impede que a água dentro do corpo da caldeira ultrapasse a pressão máxima de 3 bar.





Insertable hydro  
Insert hydro  
Inserível hydro



## HYDROBRONPI 80-E VISION

Version con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

## SISTEMA



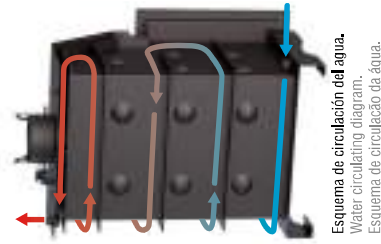
Elaborado en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Incluye de regalo rasillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Porta construída em fundição, com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Inclui ferramenta de limpeza, atçador eléctrico, luva e spray de pintura.

### Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza

Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Esquema de circulación del agua.**  
Water circulating diagram.  
Esquema de circulação da água.



**Flujo de circulación de humos.**  
Smoke circulating flow.  
Modo de circulação dos fumos.



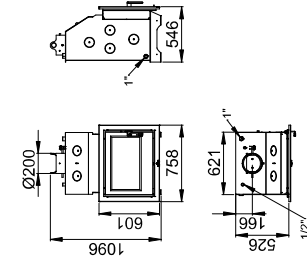
**Incluida válvula de sobrepresión de 3 bar.**  
Overpressure valve of 3 bar.  
Inclui válvula de sobrepresão de 3 bar.

**Válvula corrotos regulable.**  
Adjustable drift diverter valve.  
Registo de fumos regulável.



## HYDROBRONPI 60-E A

CE 13229

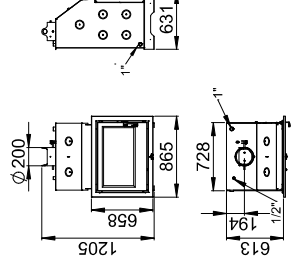


### HYDROBRONPI 60-E VISION

Disponible HydroBronpi 60-E-Vision con cristal serigrafado negro.  
Available HydroBronpi 60-E-Vision with black silkscreened glass.  
Disponível HydroBronpi 60-E-Vision com vidro serigrafado preto.

## HYDROBRONPI 70-E A

CE 13229

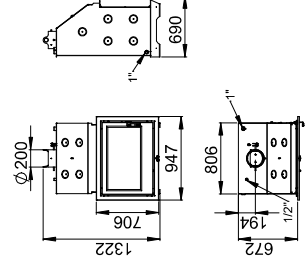


### HYDROBRONPI 70-E VISION

Disponible HydroBronpi 70-E-Vision con cristal serigrafado negro.  
Available HydroBronpi 70-E-Vision with black silkscreened glass.  
Disponível HydroBronpi 70-E-Vision com vidro serigrafado preto.

## HYDROBRONPI 80-E A

CE 13229



### HYDROBRONPI 80-E VISION

Disponible HydroBronpi 80-E-Vision con cristal serigrafado negro.  
Available HydroBronpi 80-E-Vision with black silkscreened glass.  
Disponível HydroBronpi 80-E-Vision com vidro serigrafado preto.

<b>kW</b> 22	<b>bar</b> 1,5
<b>kW<sub>0</sub></b> 17	<b>kg</b> 45
<b>m<sup>3</sup></b> 550	HYDROBRONPI60→151
<b>%</b> 76	HYDROBRONPI60-V→154
<b>6,5</b>	536x274x390
<b>170</b>	F-503, KIT-1, KIT-2,
<b>122</b>	VAL-02, VAL-05

<b>kW</b> 24	<b>bar</b> 1,5
<b>kW<sub>0</sub></b> 19	<b>kg</b> 70
<b>m<sup>3</sup></b> 600	HYDROBRONPI70→196
<b>%</b> 76	HYDROBRONPI70-V→200
<b>7,1</b>	636x314x459
<b>190</b>	F-503, KIT-1, KIT-2,
<b>136</b>	VAL-03, VAL-05

<b>kW</b> 27	<b>bar</b> 1,5
<b>kW<sub>0</sub></b> 22,5	<b>kg</b> 90
<b>m<sup>3</sup></b> 675	HYDROBRONPI80→240
<b>%</b> 76	HYDROBRONPI80-V→244
<b>7,8</b>	727x359x503
<b>225</b>	F-503, KIT-1, KIT-2,
<b>161</b>	VAL-03, VAL-05

Es un sistema de inter-conexión hidráulico que permite suministrar calor, en modalidad completamente automática, para la calefacción doméstica de dos fuentes alternativas de energía, mantenimiento separados hidráulicamente los respectivos circuitos. La aplicación más típica es aquella en la que hay un inter-conexión en una instalación de calefacción doméstica entre una chimenea calefactora y una caldera de gas/gasóleo, como el indicado en el esquema.

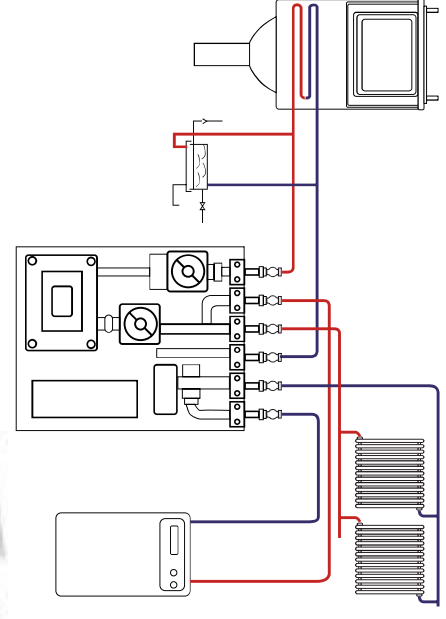
**Funcionamiento:** El módulo permite interconectarse con la calefacción doméstica acoplando al calor generado por una caldera de gas tradicional (o similar) al calor producido por una fuente de calor alternativa. Esto es posible gracias a un intercambiador térmico que permite transferir el calor entre dos circuitos separados hidráulicamente, uno de vaso cerrado (caldera) y uno de vaso abierto (fuente alternativa de calor, típicamente una caldera de leña o similar). Para poder hacer esto prevé en su interior:

- un intercambiador de placas,
- dos bombas,
- una válvula desviadora,
- regulador electrónico.

It is an interconnected hydraulic system that allows supply heat, in a fully automatic mode, for domestic heating from two alternative energy sources, keeping the respective circuits hydraulically separated. The most typical application is one in which there is an inter-connection of a domestic heating installation, including a heating chimney and a gas/oil boiler, as indicated in the scheme.

**Operation:** the unit allows to intercommunicate with the domestic heating adding to the heat produced by a traditional gas boiler (or similar) another heat produced by an alternative heat source. This is possible thanks to a heat exchanger that allows to transfer heat between two circuits hydraulically separated, one with a closed vessel (boiler) and the other with an open vessel (alternative heat source, typically a wood boiler or similar). In order to do this, it is provided inside:

- two pumps,
- a diverter valve,
- electronic regulator.



É um sistema de múltiplas conexões hidráulicas, que permite fornecer de forma completamente automática, água quente para o aquecimento proveniente de duas fontes alternativas de energia, mantendo separados hidráulicamente os respectivos circuitos. A aplicação mais usual é quando existe na instalação de Aquecimento Central uma caldeira de aquecimento a lenha e uma caldeira a gás/gasóleo, como se mostra no esquema.

**Funcionamento:** O módulo permite interligar o aquecimento doméstico, acoplando o calor gerado por uma caldeira a gás tradicional (ou similar), ao calor produzido por uma fonte de calor alternativa.

Isto é possível graças a um permutador térmico que permite transferir o calor entre dois circuitos separados hidráulicamente, um de vaso fechado (caldeira a gás/gasóleo) e outro de vaso aberto (fonte alternativa de calor, sendo caldeira de lenha ou outra). Para se poder efetuar estas funções, está no seu interior:

- Um permutador de placas,
- Duas bombas,
- Uma válvula de três vias,
- Regulador electrónico.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Dimensiones**  
**Longitud:** 375 mm. **Altura:** 552 mm. **Profundidad:** 185 mm.  
**Características eléctricas**  
**Alimentación:** 230 Vac. **Frecuencia:** 50 Hz. **Potencia absorbida:** < 200 W.  
**Conexiones hidráulicas**  
**Racor chimenea calefactora:** G3/4".  
**Racor caldera:** G3/4".  
**Racor instalación:** G3/4".

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

**Dimensions**  
**Length:** 375 mm. **Height:** 552 mm. **Depth:** 185 mm.  
**Electrical characteristics**  
**Supply:** 230Vac. **Frequency:** 50Hz. **Power consumption:** < 200 W.  
**Hydraulic connections**  
**Heating chimney connector:** G 3/4" - 1.  
**Installation connector:** G 3/4".  
**Sanitary connector:** G 3/4".

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Dimensões**  
**Comprimento:** 375 mm. **Altura:** 552 mm. **Profundidade:** 185 mm.  
**Características eléctricas**  
**Alimentação:** 230Vac. **Frequência:** 50Hz. **Potência absorbida:** < 200 W.  
**Ligações hidráulicas**  
**Rosca lareira aquecimento:** G 3/4" - 1.  
**Rosca instalação:** G 3/4".  
**Rosca sanitário:** G 3/4".

### Kit-1

Módulo para la gestión de instalaciones de calefacción alimentadas por una caldera a leña para la producción de agua caliente destinada a instalaciones de calefacción doméstica y ACS.

La producción de ACS es prioritaria y viene automáticamente relevada del sistema hidráulico por mediación de un detector de flujo.

Funcionamiento: la desviadora hace circular el agua primaria en el intercambiador de placas cuando el flujo detecta una solicitud de agua caliente sanitaria.

Management unit of heating installations supplied by a wood boiler for hot water production intended for domestic heating and hot water.

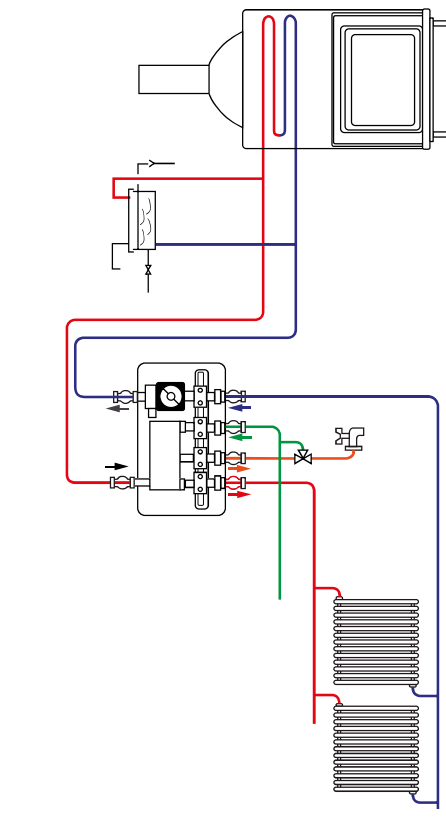
Hot water production is a priority and is automatically relieved from the hydraulic system through a flow detector.

Operation: the diverter valve moves the primary water of the plate heat exchanger when the flow switch detects a domestic hot water request.

Módulo para a gestão de instalações de aquecimento através de uma caldeira a lenha, para a produção de água quente para Aquecimento Central e ACS.

A produção de ACS é prioritária, sendo automaticamente escolhida no sistema hidráulico, através do sensor de fluxo.

Funcionamento: a válvula de 3 vias faz circular a água do circuito primário pelo permutador de placas, quando o sensor de fluxo deteta um pedido de ACS.



#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Dimensiones**  
**Longitud:** 402mm. **Altura:** 190mm. **Profundidad:** 250mm.  
**Características eléctricas**  
**Alimentación:** 230Vac. **Frecuencia:** 50Hz. **Potencia absorbida:** 80W.  
**Conexiones hidráulicas**  
**Racor chimenea calefactora:** G 3/4" - 1.  
**Racor instalación:** G 3/4".  
**Racor sanitario:** G 1/2".

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

**Dimensions**  
**Length:** 402mm. **Height:** 190mm. **Depth:** 250mm.  
**Electrical characteristics**  
**Supply:** 230Vac. **Frequency:** 50Hz. **Power consumption:** 80W.  
**Hydraulic connections**  
**Heating chimney connector:** G 3/4" - 1.  
**Installation connector:** G 3/4".  
**Sanitary connector:** G 1/2".

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Dimensões**  
**Comprimento:** 402mm. **Altura:** 190mm. **Profundidade:** 250mm.  
**Características eléctricas**  
**Alimentação:** 230Vac. **Frequência:** 50Hz. **Potência absorbida:** 80W.  
**Ligações hidráulicas**  
**Rosca lareira aquecimento:** G 3/4" - 1.  
**Rosca instalação:** G 3/4".  
**Rosca sanitário:** G 1/2".



## Regulador electrónico F-503

### Electronic regulator F-503

### Regulador electrónico F-503

Regulador para empotrar para instalaciones hidráulicas calentadas por combustible sólido.

- Producción de agua caliente para uso de calefacción mediante chimenea.
- Producción combinada de agua caliente para uso sanitario o calefacción mediante chimeneas dotadas de intercambiador térmico o similares.
- Producción combinada de agua caliente para uso sanitario o calefacción mediante chimenea e intercambiador de placas externo.

-Producción combinada de agua caliente para uso sanitario o calefacción mediante chimenea y acumulador externo.

-Producción de agua caliente para uso de calefacción mediante chimenea en combinación con una caldera de gas.

Funcionamiento: la válvula desviadora conmuta el flujo de agua hacia la instalación cuando alcanza el setpoint programado por el usuario (default = 45°C).

El agua "recircula" en el intercambiador hasta que no alcanza una temperatura suficiente para ceder calor a la instalación.

Built-in regulator for hydraulic installations heated by solid fuel.

-Hot water production for heating use through chimney.

-Combined production of hot water for sanitary or heating use through chimneys with bi-thermal exchanger or similar.

-Combined production of hot water for sanitary or heating use through chimney or external plate heat exchanger.

-Combined production of hot water for sanitary or heating use through chimney or external accumulator.

-Hot water production for heating use through chimney together with a gas boiler.

Operation: the diverter valve commutes the water flow towards the installation when it reaches the setpoint set up by the user (default = 45°C). The water stays in the exchanger until it reaches temperature enough to transfer heat to the installation.

Regulador de encastar para instalaciones hidráulicas a combustívil sólido.

-Produção de água quente para aquecimento através de caldeira.

-Produção combinada de água quente para uso sanitário ou aquecimento, através de equipamentos dotados de permutador bi-térmico ou similares.

-Produção combinada de água quente para uso sanitário ou aquecimento, através do equipamento de parede e do permutador de placas externo.

-Produção combinada de água quente para uso sanitário ou aquecimento, através do equipamento de parede e do acumulador externo.

-Produção de água quente para aquecimento através do equipamento de parede combinado com uma caldeira a gás.

Funcionamento: A válvula desviadora comuta o fluxo de água para a instalação quando alcança o set-point programado pelo utilizador (default = 45°C); A água "re-circula" no permutador até alcançar uma temperatura suficiente para ceder calor à instalação.

## Válvula termostática anticondensación VAL-02 y VAL-03

### Anticondensation thermostatic valve VAL-02 and VAL-03

### Válvula termostática anticondensação VA01-02 y VAL-03

La válvula permite mantener constante la temperatura del agua de retorno a la caldera en valor seleccionado de una temperatura de 55° C.

VAL-02: válvula termostática anti-condensación de 3 x 1 1/4"

VAL-03: válvula termostática anti-condensación de 3 x 1 1/4"

The valve keeps constant the temperature of the water returned to the boiler in the selected value of temperature of 55°C.

VAL-02: anticondensation thermostatic valve of 3 x 1 1/4"

VAL-03: anticondensation thermostatic valve of 3 x 1 1/4"

A válvula permite manter constante a temperatura da água de retorno à caldeira a uma temperatura de 55 °C.

VAL-02: válvula termostática anti condensação de 3 x 1 1/4"

VAL-03: válvula termostática anti-condensação de 3 x 1 1/4"

## Válvula termostática de enfriamiento VAL-05

### Two way thermostatic cooling valve VAL-05

### Válvula termostática de refrigeração de duas vias VAL-05

Válvula cuya función es prevenir el sobrecalentamiento de la instalación en calderas de biomasa.

La válvula normalmente está cerrada, pero cuando el fluido alcanza la temperatura preajada (en torno a 95°C), comienza la apertura de ambas secciones, desaqueando al agua caliente a través de la sección inferior e introduciendo al mismo tiempo agua "fría" de red al retorno por la sección superior.

Cuando la temperatura del fluido desciende, la válvula comienza a cerrar ambas secciones.

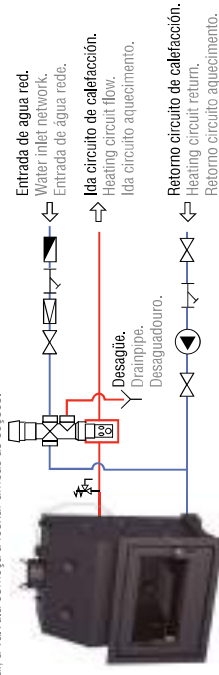
Valve whose function is to prevent overheating of the installation in biomass boilers.

The valve is normally closed, but when the fluid reaches the pre-set temperature (around 95°C), the opening of both sections begins, draining the hot water through the lower section and introducing "cold" water at the same time to the return through the upper section.

When the fluid temperature drops, the valve begins to close both sections.

Válvula cuja função é evitar o sobreaquecimento da instalação em caldeiras de biomassa.

A válvula é normalmente fechada, mas quando o fluido atinge a temperatura predefinida (em torno 95°C), a abertura de ambas as seções começa, drenando a água quente pela seção inferior e introduzindo água "fria" ao mesmo tempo ao retorno pela seção superior. Quando a temperatura do fluido cai, a válvula começa a fechar ambas as seções.



La excelencia en el fuego

# Estufas Stoves Salamandras

Estufas



# ÍNDICE

INDEX / ÍNDICE

56	SERIE BOMBAY	74	TUDELA
58	SERIE VERSALLES	76	SUIZA
60	SERIE VERSALLES-C	78	MONZA
62	CROACIA-T	80	SENA PLUS
64	DOVER	82	OXFORD
66	LERMA	84	BREMEN
68	LERMA-H	86	PRESTON
70	GIJÓN	86	PRESTON-9 VISION
72	GIJÓN-H	88	BURY

## NOVEDAD

SERIE BOMBAY  
SERIE VERSALLES  
SERIE VERSALLES-C  
CROACIA-T

## NUEVA VERSIÓN

DOVER  
LERMA  
LERMA-H  
GIJÓN  
GIJÓN-H



90 DERBY  
92 ETNA  
94 ORDESA  
96 ALTEA





**BOMBAY-E + LENERO 377**

Elaborada en chapa de acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puerta con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Interior en vermiculita.  
Posibilidad de salida de humos superior, trasera izquierda o trasera derecha.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in paint resistant to 650°C.  
Door with vitroceraamic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Vermiculite interior.

Possibility of upper smoke outlet, left rear or right rear.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Porta com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Interior em vermiculite.

Saída de fumos superior ou posterior.  
Possibilidade de saída de fumos superior, traseira esquerda ou traseira direita.

Inclui ferramentia de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**Ampia vista del fuego.**  
Extensive vision of the fire.  
Visão extensa do fogo.

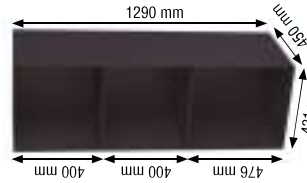
**Cierre por presión.**  
Closure by pressure.  
Fecho por pressão.



**OPCIONAL KIT-AIR-4: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.**  
OPTIONAL KIT-AIR-4: Kit with external air intake. For hermetice system.  
KIT-AIR-4 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.

**Possibilidade de colocar a esquerdas o derechas.**  
Possibility of placing it on the left or right.  
Possibilidade de colocar a esquerda ou a direita.

**OPCIONAL Lenero 377.**  
OPTIONAL Woodshed 377.  
OPCIONAL Lenero 377

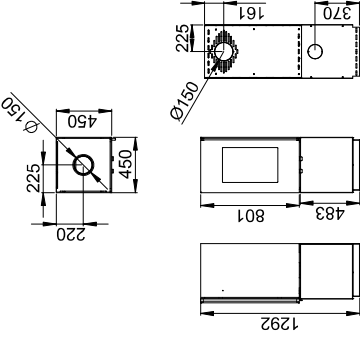


## BOMBAY-F

A



CE 13240



**kw** 9  
 225  
**%** 78  
 2.5  
 107  
 38  
 335x290x540

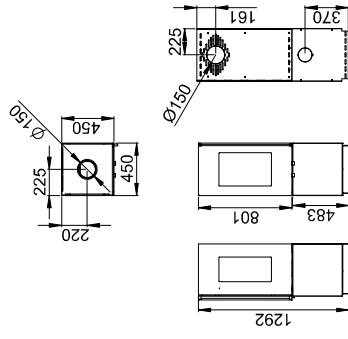


## BOMBAY-3C

A



CE 13240



**kw** 7  
 175  
**%** 79  
 2  
 104  
 38  
 390x290x540

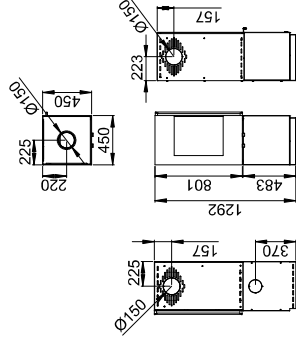


## BOMBAY-E

A



CE 13240



**kw** 7  
 175  
**%** 79  
 2  
 104  
 38  
 360x290x540

**Possibilidade de saída de fumos superior, traseira esquerda ou traseira direita.**  
Possibility of upper smoke outlet, left rear or right rear.  
Possibilidade de saída de fumos superior, traseira esquerda ou traseira direita.

Estufa con leña  
Stove with woodshed  
Salamandra com lenheiro

Ventilador de 290 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 40W (220V).  
Interrupción de 2 velocidades.  
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en fundición de alta resistencia.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extratable para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastrojo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 290 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 40W (220V).  
Two-speed switch.  
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
High strength cast-iron interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blowltorch, glove and spray paint.

Ventilador de 290 m<sup>3</sup>/h con consumo eléctrico de 40W (220V).  
Interrupción de duas velocidades.  
Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em fundição de alta resistência.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extratável para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW** 12

**m<sup>3</sup>** 300

**%** 75

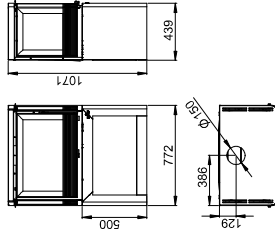
**g/h** 3,5

**m<sup>3</sup>/h** 1x290

**kg** 154

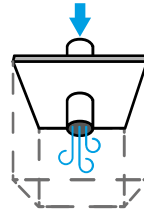
**mm** 55

**mm** 580x306x286



**VERSALLES VISION**

Version con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



**OPCIONAL KIT-AIR-2:** Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.  
**OPCIONAL KIT-AIR-2:** Kit with external air intake. For hermetic system.  
**KIT-AIR-2 OPCIONAL:** Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.

**Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.**  
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.  
**Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.**



**Cajón cenicero extratable para facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extratável para fácil limpeza.

**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**  
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extratável e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



**SILENCIOSA  
NOISELESS  
SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.**  
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.  
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.



**VERSALLES**



Estufa para colgar tres caras  
Suspended stove with three sides  
Salamandra de suspender com três laterais

Ventilador de 290 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 40W (220V).  
Interrupción de 2 velocidades.  
Elaborado en acero. acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en fundición de alta resistencia.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastrojo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Fan of 290 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 40W (220V).  
Two-speed switch.  
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
High strength cast-iron interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blowltorch, glove and spray paint.

Ventilador de 290 m<sup>3</sup>/h com consumo eléctrico de 40W (220V).  
Interrupção de duas velocidades.  
Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em fundição de alta resistência.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extrahval para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW** 12

**m<sup>3</sup>** 300

**%** 75

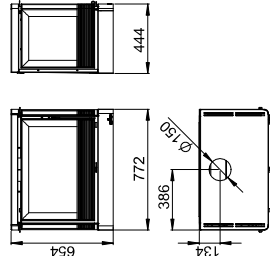
**kg** 3,5

**kg** 1x290 m<sup>3</sup>/h

**kg** 136

**kg** 55

**mm** 580x306x286



VERSALLES-C

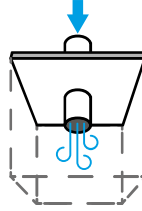
**SILENCIOSA**  
**NOISELESS**  
**SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.**  
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.  
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.

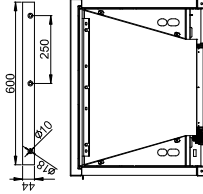
**Cañón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Caveteja de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Mañeta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.**  
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.  
Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**  
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



**Incluye kit para colgar en la pared**  
It includes kit for wall hanging  
Inclui kit para pendurar na parede

**VERSALLES-C VISION**  
Versión con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en fundición alta resistencia.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastrojo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
High strength cast-iron interior.  
Cast iron door with vitre ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em fundição de alta resistência.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

kw 9

225

% 77

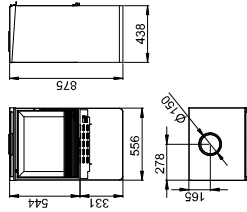
2,74

1x225 m³/h

kg 110

47

447x306x286



**CROACIA-T**

Con ventilador tangencial de 225 m³/h e interruptor de 2 velocidades.  
With tangential turbine of 225 m³/h and two-speed switch.  
Com ventilador tangencial de 225 m³/h e interruptor de duas velocidades.

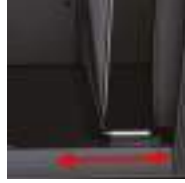
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.  
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.  
Puxador com sistema de bloqueio patenteado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.  
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



SILENCIOSA  
NOISELESS  
SILENCIOSA

POSIBILIDAD DE DESCONECCIÓN DE LA TURBINA.  
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.  
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.

CROACIA-T





DOVER



Elaborada en chapa de acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.

Puerta con cristal vitrocerámico curvo resistente a 750°C.

Parrilla en fundición extratable para facilitar la limpieza.

Interior en vermiculita.

Regulación del aire de combustión primario y secundario y la doble combustión.

Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in paint resistant to 650°C.

Door with vitroceraamic curved glass resistant to 750°C.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Vermiculite interior.

Regulation of primary and secondary air and double combustion.

Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Porta com vidro vitrocerámico curvo resistente a 750°C.

Grelha em fundição extratável para fácil limpeza.

Interior em vermiculite.

Regulação do ar de combustão primário, secundário e dupla combustão.

Inclui ferramenta de limpeza, atçador eléctrico, luva e spray de pintura.

**KW** 9

**m³** 235

**%** 76

**kg** 102

**kg** 35

**mm** 310x360x290

**Cierre por presión**

Closure by pressure

Fecho por pressão

Incluye toma de aire exterior

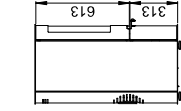
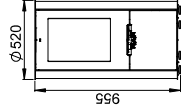
-modelo estanco-

It includes outside air intake

-hermetic model-

Inclui tomada de ar exterior

-modelo estanque-



**Cajón cenicero extratable para facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy cleaning.

Gaveta de cinzas extratável para fácil limpeza.



**Maneta en acero inoxidable.**

Stainless steel handle.

Puxador em aço inoxidável.



**Cristal vitrocerámico curvo.**

Ceramic curved glass.

Vidro vitrocerámico curvo.



**Mueble leñero.**

Wood storage cabinet.

Movel lenheiro.



**OPCIONAL TAPA-D: Tapa decorativa en cristal negro.**

OPTIONAL TAP-D: Decorative cover in black glass.

OPCIONAL TAPA-D: Tampa decorativa em vidro preto.





Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en vermiculita.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Vermiculite interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em vermiculite.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui luva e spray de pintura.

**kW** 9

**m³** 225

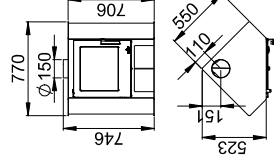
**%** 76

**2,8**

**66**

**43**

**400x295x400**

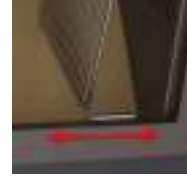


**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.**

Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.

**Detalle maneta en inox**

Stainless steel handle detail  
Detalle puxador em aço inoxidável



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.





A



CE 13240

Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en vermiculita.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Vermiculite interior.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em vermiculite.  
Portas construídas em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui luva e spray de pintura.

**kW** 9

225

76

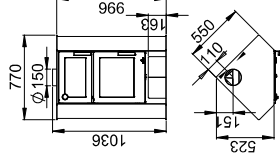
2,8

99

43

400x295x400

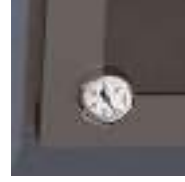
400x215x340



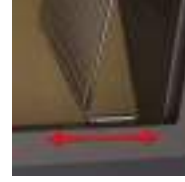
**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



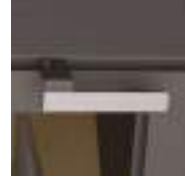
**Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.**  
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.  
Forno com termómetro de 500°C para controle da temperatura.



**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.**  
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



**Horno con tirador refractario.**  
Oven with firebrick handle.  
Forno com tijolos refractários.



**Detalle maneta en inox**  
Stainless steel handle detail  
Detalhe puxador em aço inoxidável



**OPCIONAL KIT INOX-R: Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable y bandeja inox.**  
OPTIONAL STAINLESS STEEL-R KIT: Kit for stainless steel oven interior and stainless steel tray.  
KIT INOX-R OPCIONAL: Kit para forno, com revestimento interior e bandeja em aço inoxidável.

Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.

Interior en vermiculita.

Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Regulación del aire de combustión primario y secundario.

Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Vermiculite interior.

Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Regulation of primary and secondary combustion air.

Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Interior em vermiculite.

Porta construída em fundição com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.

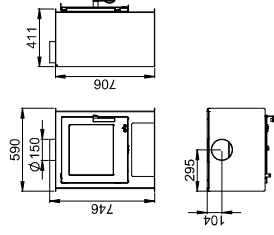
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Regulação de ar de combustão primário e secundário.

Inclui luva e spray de pintura.



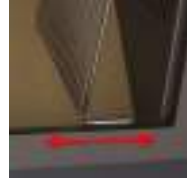
**kW** 11  
**275**  
**%** 80  
 3,2  
**kg** 72  
 47  
 400x295x328



**Detalle maneta en inox**

Stainless steel handle detail

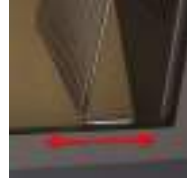
Detalhe puxador em aço inoxidável



**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.**

Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.

Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy cleaning.

Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.







Paneles decorativos ref. 650-B + 651-B

Chapa decorativa suelo ref. 639-N



Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en vermiculita.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Vermiculite interior.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em vermiculite.  
Portas construídas em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Greilha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui luva e spray de pintura.

**KW** 11

275

80

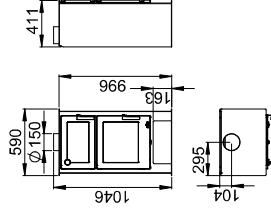
3.2

106

47

400x295x328

400x215x340



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



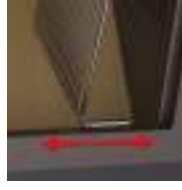
**Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.**  
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.  
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



**Detalle maneta en inox**  
Stainless steel handle detail  
Detalhe puxador em aço inoxidável



**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.**  
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.  
Greilha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



**OPCIONAL KIT INOX-F-Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable y bandeja inox.**

**OPTIONAL STAINLESS STEEL-F KIT: Kit for stainless steel oven interior and stainless steel tray.**  
**KIT INOX-F OPCIONAL - Kit para forno, com revestimento interior e bandeja em aço inoxidável.**



Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Interior en vermiculita.  
Manetas en acero inoxidable acabado satinado.  
Regulación del aire de combustión primario.  
Incluye de regalo cestillo de limpieza, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Vermiculite interior.  
Satin finish handles made of stainless steel.  
Regulation of primary combustion air.  
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Construída em aço e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Portas construídas em fundição, com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Interior em vermiculite.  
Puxadores em aço inoxidável com acabamento satinado.  
Regulação do ar de combustão primário.  
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.

**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.**  
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.

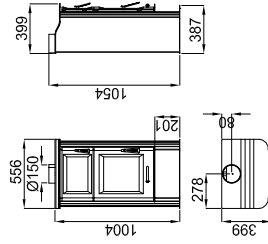
**Termómetro de 300° C serigrafiado en el cristal para controlar la temperatura.**  
Thermometer of 300°C screen printed on the glass for controlling the temperature.  
Termómetro até 300°C serigrafado no vidro para controle da temperatura.

**Horno con ladrillo refractario.**  
Oven with firebrick.  
Forno com tijolos refractários.

**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**kW** 13  
**m<sup>3</sup>** 325  
**%** 82  
**kg** 92  
**kg** 45  
**L** 385x285x270  
**L** 385x150x270



Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Interior en acero.  
Manijas en acero inoxidable acabado satinado.  
Regulación del aire de combustión primario.  
Incluye de regalo rastrojo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Steel interior.  
Satin finish handles made of stainless steel.  
Regulation of primary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Portas construídas em fundição, com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Interior em aço.

Puxadores em aço inoxidável com acabamento satinado.  
Regulação do ar de combustão primário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 480x400x60 mm.

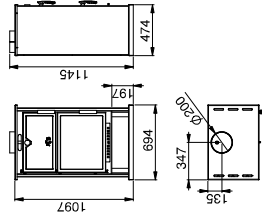
Oven with firebrick and stainless steel tray of 480x400x60 mm.  
Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 480x400x60 mm.

Registro antihollín para facilitar la limpieza.  
Anti-soot register for easy cleaning.  
Registo para limpeza fácil da fuligem.

**SUIZA INOX**

Disponible versión con el interior del horno en acero inoxidable modelo SUIZA INOX

Available version with stainless steel oven interior model SUIZA INOX  
Disponível versão com o interior do forno em aço inoxidável modelo SUIZA INOX



<b>kW</b>	10
	250
<b>%</b>	76
	3
<b>kg</b>	140
	55
	530x369x400
	500x250x400



Parrilla de asados desmontable y giratoria de 300x300 mm.  
Removable and rotating roasting grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória com 300x300 mm.

Cañón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

Incluye de regalo palaia, pinzas y tenedor.  
Free trowel, tongs and fork.  
Inclui pá, pinça e garfo.







Elaborada en acero, encimera en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Interior en vermiculita.  
Manetas en acero inoxidable acabado satinado.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel, cast-iron countertop and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Vermiculite interior.  
Stainless handles: made of stainless steel.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço, tampo em fundição, e pintado com tinta anticorrosiva antracite resistente a 650°C.  
Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Interior em vermiculite.  
Puxadores em aço inoxidável com acabamento acetinado.  
Regulação do ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, alicator eléctrico, luva e spray de pintura.

**KW** 9

**m³** 225

**%** 70

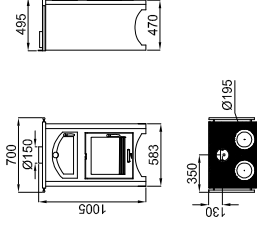
**kg** 3,3

**kg** 145

**mm** 50

**mm** 390x270x360

**mm** 390x200x340



**Incluye de regalo palaeta, pinzas y tenedor.**  
Free trowel, tongs and fork.  
Inclui pá, pinça e garfo.

**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.**  
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.

**Encimera elaborada en fundición con aros para cocinar en fundición.**  
Cast-iron countertop with cast-iron boiling rings.  
Tampo em fundição com aros para cozinhar em fundição.

**Cañón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

**Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.**  
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.  
Forno com termómetro até 500°C para controlar da temperatura.

**Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 325x365x60mm.**  
Oven with refractory and stainless steel tray of 325x365x60 mm.  
Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 325x365x60 mm.



Elaborada en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en vermiculita.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Vermiculite interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em vermiculite.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui luva e spray de pintura.

**KW** 12,5

313

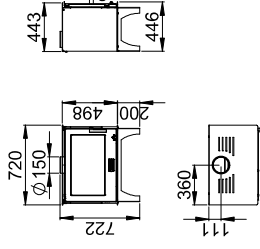
**%** 79

3,8

78

60

585x250x304



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Detalle maneta en inox**  
Stainless steel handle detail  
Detalhe puxador em aço inoxidável



**Parrilla de asados desmontable y gratoria de 280x250 mm.**  
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Doble deflector.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Interior en vermiculita.  
Manetas tipo manos frías en acero inoxidable acabado satinado.  
Regulación del aire de combustión primario.  
Incluye de regalo rastroillo de limpieza, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Double deflector.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Vermiculite interior.  
Cold hands handles made of stainless steel with satin finish.  
Regulation of primary combustion air.  
Free cleaning brush, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Duplo defletor.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Interior em vermiculite.  
Puxador tipo mão fria em aço inoxidável com acabamento satinado.  
Regulação do ar de combustão primário.  
Inclui ferramenta de limpeza, luva e spray de pintura.

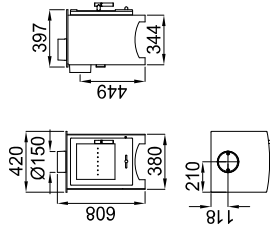


**Pomo para accionar el movimiento de la rejilla.**  
Handle for actuating the movement of the grill.  
Puxador para accionar o movimento da grelha.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

LEÑA	CARBÓN
4,6 kW	4,6 kW
81 %	78 %
1,3	0,75
30	
	115 m <sup>3</sup>
	51 kg
	275x260x270







Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva resistente 650°C.  
Puerta en fundición con cristal vitrocerámico resistente 750°C.

Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Regulación del aire de combustión primario y secundario.

Incluye de regalo: rastriño de limpieza, guante, soplete eléctrico y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Regulation of primary and secondary combustion air.

Free cleaning brush, glove, electric blowtorch and spray paint.

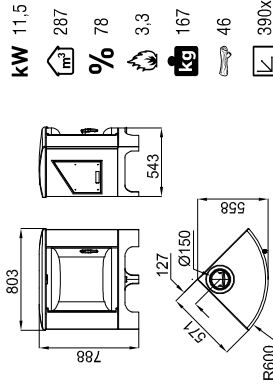
Construída em fundição e pintada com tinta anticorrosiva anticorrosiva resistente a 650°C.

Porta construída em fundição com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Regulação do ar de combustão primário e secundário.

Inclui ferramenta de limpeza, luva, atijador eléctrico e spray de pintura.



<b>kW</b>	11,5
	287
<b>%</b>	78
	3,3
<b>kg</b>	167
	46
	390x636x360



**Maneta con acabado silíceo de alta resistencia.**

Handle with high resistance silicone finish.

Puxador com acabamento em silicone de alta resistência.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy cleaning.

Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Interior en fundición.**

Cast-iron interior.

Interior em fundição.



**Techo curvo en fundición.**

Removable ash pan for easy cleaning.

Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



# PRESTON 14

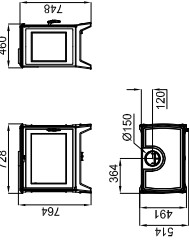


CE PT16510  
13240  
DIN Plus



# PRESTON

Estufa de fundición con salida superior o posterior  
Cast-iron stove with upper or rear outlet  
Salamandra em ferro fundido com saída superior ou posterior



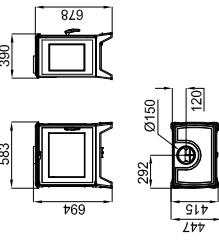
<b>kW</b>	14,3
<b>lm<sup>3</sup></b>	357
<b>%</b>	75
<b>Ø</b>	4,3
<b>kg</b>	180
<b>mm</b>	60
<b>mm</b>	550x367x360

# PRESTON 9



CE PT14510  
13240

<b>kW</b>	9,2
<b>lm<sup>3</sup></b>	230
<b>%</b>	75
<b>Ø</b>	2,7
<b>kg</b>	127
<b>mm</b>	48
<b>mm</b>	410x316x290

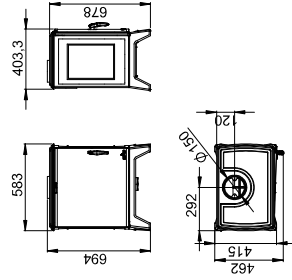


Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva resistente 650 °C.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente 750 °C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario, secundario y doble combustión.  
Posibilidad de salida de humos superior o trasera.  
Incluye de regalo: rastrofillo de limpieza, guante, soplete eléctrico y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air and double combustion.  
Possibility of upper or rear exhaust stack.  
Free cleaning brush, glove, electric blower and spray paint.

Construída em fundio e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Porta construída em fundio com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundio extraível para fácil limpeza.  
Regulao do ar de combustão primário e secundário e dupla combustão.  
Saída de fumos superior ou posterior.  
Inclui ferramenta de limpeza, luva, atilador elctrico e spray de pintura.

**Maneja con acabado silíceo de alta resistencia.**  
Handle with high resistance silicone finish.  
Puxador com acabamento em silicone de alta resistencia.



**PRESTON-9-VISION**  
Versión con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

**Can cenicero extraíble para facilitar la limpieza**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



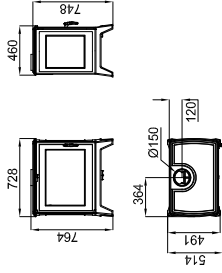


## BURY 14

A



CE Pr16510  
13240  
DIN Plus



<b>kW</b> 14,6	
357	154
<b>%</b> 76	60
4,3	550x367x360

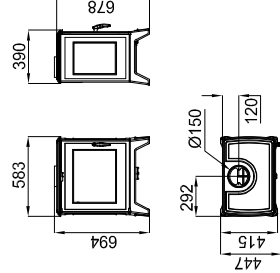


## BURY 9

A



CE Pr16510  
13240  
DIN Plus



<b>kW</b> 9,2	
230	113
<b>%</b> 75	48
2,8	410x316x290

Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva resistente 650 °C.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente 750 °C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario, secundario y doble combustión.  
Laterales en cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Posibilidad de salida de humos superior o trasera.  
Incluye de regalo: rastroillo de limpieza, guante, soplete eléctrico y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air and double combustion.  
Slides with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Possibility of upper or rear exhaust stack.  
Free cleaning brush, glove, electric blowltorch and spray paint.

Construída em fundio e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Porta construída em fundio com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Grelha em fundio extraível para fácil limpeza.  
Regulao do ar de combusto primário e secundário e dupla combusto.  
Laterais em vidro cerâmico resistente a 750°C.  
Saída de fumos superior ou posterior.  
Inclui ferramenta de limpeza, luva, atizador eléctrico e spray de pintura.



**Maneta con acabado  
siliconado alta  
resistencia.**  
Handle with high  
resistance silicone finish.  
Puxador com  
acabamento em silicone  
de alta resistencia.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

**Estufa de fundición con salida superior o posterior**  
Cast-iron stove with upper or rear outlet  
Salamandra em ferro fundido com saída superior ou posterior

# BURY



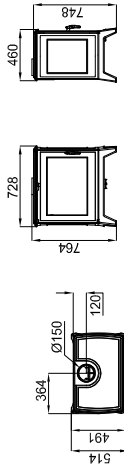


# DERBY 14



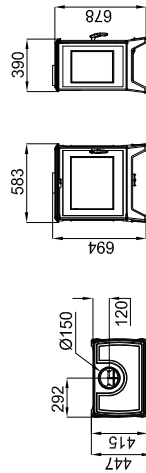
Estufa de fundición con salida superior o posterior  
Cast-iron stove with upper or rear outlet  
Salamandra em ferro fundido com saída superior ou posterior

# DERBY



**KW** 14,3  
**lm³** 357  
**%** 75  
**4.3**  
**kg** 174  
**60**  
**550x367x360**

# DERBY 9



**KW** 9,2  
**lm³** 230  
**%** 75  
**2,7**  
**kg** 123  
**48**  
**410x316x290**

Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva resistente 650 °C.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente 750 °C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario, secundario y doble combustión.  
Posibilidad de salida de humos superior o trasera.  
Incluye de regalo: rastrillo de limpieza, guante, soplete eléctrico y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air and double combustion.  
Possibility of upper or rear exhaust stack.  
Free cleaning brush, glove, electric blower and spray paint.  
Constructed in cast iron and finished with high resistance silicone resistant to 650°C.  
Door constructed in cast iron with vitroceramic resistant to 750°C.  
Grille in fundição extraível para fácil limpeza.  
Regulação do ar de combustão primário e secundário e dupla combustão.  
Saída de fumos superior ou posterior.  
Inclui ferramenta de limpeza, luva, atizador eléctrico e spray de pintura.

**Maneta con acabado siliconado alta resistencia.**  
Handle with high resistance silicone finish.  
Puxador com acabamento em silicone de alta resistência.



**Puerta de carga lateral.**  
Side loading door.  
Porta de carga lateral.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Maneta tipo manos frías.**  
Handle type cold hands.  
Puxador tipo mãos frias.



Multifuel: posibilidad de utilizar leña o carbón.  
Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Puerta de carga frontal y lateral.  
Posibilidad de salida de humos superior o posterior.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastroillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Multifuel: possibility of using wood or coal.  
Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.

Frontal or lateral loading door.  
Possibility of upper or rear exhaust stack.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Policombustível: possibilidade de utilizar lenha ou carvão (de pedra).  
Construída em fundição e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Portas construídas em fundição, com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Puerta de carga frontal o lateral.  
Saída de fumos superior ou posterior.  
Regulação do ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



**Puerta de carga lateral.**  
Side loading door.  
Porta de carga lateral.

**Maneja con acabado silicónado alta resistencia.**

Handle with high resistance silicone finish.  
Puxador com acabamento em silicone de alta resistência.





**Maneta tipo manos frías.**  
Handle type cold hands.  
Puxador tipo mãos frias.

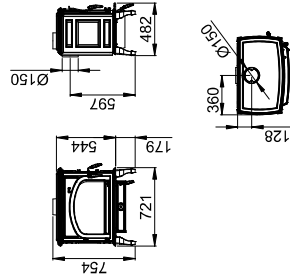


**Detalle textura techo.**  
Top texture detail.  
Detalhe da textura do tampo.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

	<b>LEÑA</b>		<b>CARBÓN</b>
<b>kw</b>	11,5	<b>kw</b>	8,5
<b>kg</b>	288	<b>kg</b>	150
<b>cm³</b>	75	<b>cm³</b>	212
<b>%</b>	2,7	<b>%</b>	70
<b>h</b>	59	<b>h</b>	1,5
<b>525x305x350</b>			



Multifuel; posibilidad de utilizar leña o carbón.  
Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Posibilidad de salida de humos superior o posterior.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo: bastillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Multifuel; possibility of using wood or coal.  
Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Possibility of upper or rear exhaust stack.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.  
Policombustível; possibilidade de utilizar lenha ou carvão (de pedra).  
Construída em fundição, e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Parrilha construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Saída de fumos superior ou posterior.  
Regulação do ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



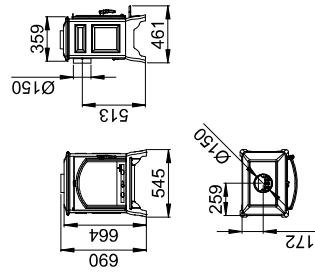
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



Manteia con acabado silicónico alta resistencia.  
Handle with high resistance silicone finish.  
Puxador com acabamento em silicone de alta resistência.



LEÑA		CARBÓN	
10	10	103	103
10	10	10	10
250	250	250	250
76	76	76	76
3,2	1,8	3,2	1,8
40	40	40	40



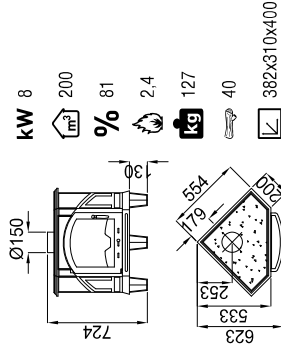


Elaborada completamente en fundición y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Manera en acero inoxidable acabado satinado.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastroillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made entirely of cast-iron and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Satin finish handle made of stainless steel.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em fundição, e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Porta construída em fundição, com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Puxador em aço inoxidável com acabamento acinzentado.  
Regulação do ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador elétrico, luva e spray de pintura.



Detalle textura techo.  
Roof texture detail.  
Detalhe da textura do telhado.



Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.





*La excelencia en el fuego*

# Chimeneas Fireplaces Lareiras



# ÍNDICE

INDEX / ÍNDICE

102	HUELVA C	NOVEDAD
104	SERIE LISBOA	
106	SERIE LISBOA-C	
108	SERIE LISBOA-E	
110	SERIE LISBOA-3C	
112	HUESCA	
114	HUELVA	NUOVA VERSIONE
116	EBRO	
118	EBRO-R	
120	LORCA-R	NUOVA VERSIONE







Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Maneja tipo marcos frías en acero inoxidable acabado satinado.  
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Embellecedor regulable en altura (2400 – 2900 mm).  
Doble campana.  
Entradas de regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastriño de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Cold hands handles made of stainless steel with satin finish.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).  
Double hood.  
Inputs of regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Puxador tipo mão fria em aço inoxidável com acabamento satinado.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Embellecedor regulável em altura (2400 - 2900 mm).  
Dupla campanula.  
Entradas de regulção de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**KW** 16

**m³** 400

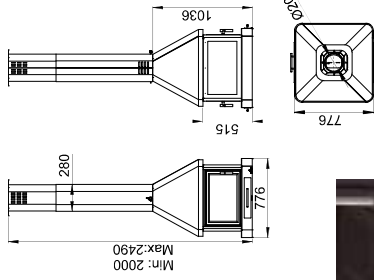
**%** 76

**kg** 4,9

**kg** 146

**60**

**538x310x600**



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Doble puerta.**  
Double door.  
Porta dupla.

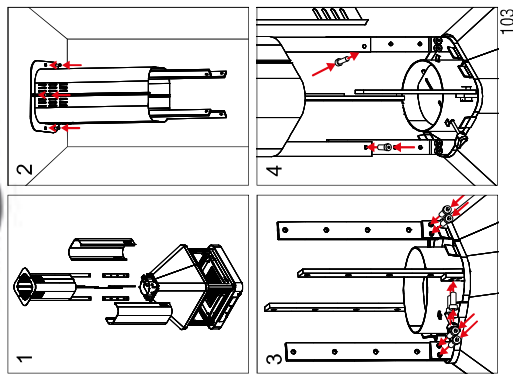
**Incluye kit de montaje.**  
Includes mounting kit.  
Inclui kit de montagem.



**Embellecedores a medida bajo presupuesto.**  
Build-to-order flue cover.  
Embellecedores por medida mediante orçamento.



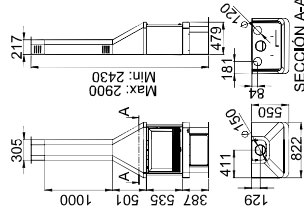
**Válvula contadores regulable.**  
Adjustable draft checker valve.  
Registo de fumos regulável.





**SILENCIOSA  
NOISELESS  
SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.  
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.  
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.**



**Embelledores a medida bajo presupuesto.**  
Built-to-order flue cover.  
Embelledores por medida mediante orçamento.

Regulation of primary and secondary combustion air.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm).  
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Turbina de 290 m<sup>3</sup>/h con consumo eléctrico de 35W (220V).  
Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em fundição de alta resistência.

Porta construída em fundição com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extravel para fácil limpeza.  
Gaveta de cinzas extravel para fácil limpeza.

Saídas canalizáveis pré-perforadas e golas incluídas.  
Interruptor de duas velocidades.

Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Embelledor regulável em altura (2400-2900 mm).

Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW 11**

**m<sup>3</sup> 275**

**% 78**

**3.25**

**1200 (2)**

**1x290 m<sup>3</sup>/h**

**185**

**60**

**580x306x286**



**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**

Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extravel e giratória regulável em altura de 300x300 mm.

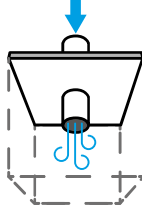
**Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.**

Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.

Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.

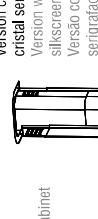


**Mueble leñero**  
Wood storage cabinet  
Móvel lenheiro



**OPCIONAL KIT-AIR-2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.**  
OPTIONAL KIT-AIR-2: Kit with external air intake. For hermetic system.  
KIT-AIR-2-OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.

**LISBOA VISION**  
Versión con puerta en cristal serigráfico negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



**Con posibilidad de convertir en canalizable (tubera de canalización no incluida)**  
With possibility of converting into ductable (channeling pipe not included)  
Com possibilidade de converter em canalizável (tubagem de canalização não incluída)







**SILENCIOSA**  
**NOISELESS**  
**SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONECCIÓN DE LA TURBINA.**  
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.  
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA.

**LISBOA-EI VISION**  
Versión con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silk-screened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.

**LISBOA-ED VISION**  
Versión con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silk-screened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



3 METROS x 2 SALIDAS



CE 13240

flame 7  
VERTE

Embelbecedores a medida bajo presupuesto.  
Built-to-Order flue cover.  
Embelbecedores por medida mediante orçamento.



Incluye turbina de 290 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 35W (220 V).  
Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en fundición de alta resistencia.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.  
Interruptor de 2 velocidades.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Embelbecedor regulable en altura (2430-2900 mm).  
Incluye de regalo rastillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.  
Turbine of 290 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 35W (220 V).  
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
High strength cast-iron interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Two-speed switch.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm).  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.  
Turbine of 290 m<sup>3</sup>/h with consumption electric of 35W (220v).  
Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em fundição de alta resistência.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.  
Interruptor de duas velocidades.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Embelbecedor regulável em altura (2400-2900 mm).  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW 11,5**

**m<sup>3</sup> 288**

**% 70,5**

**3,2**

**1200 (2)**

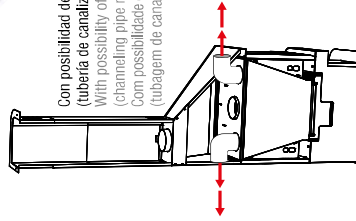
**1x290 m<sup>3</sup>/h**

**199**

**56**

**580x306x286**

**Con posibilidad de convertir en canalizable (tubería de canalización no incluida)**  
With possibility of converting into ductable (channeling pipe not included)  
Com possibilidade de converter em canalizável (tubagem de canalização não incluída)



### LISBOA-EI

Incluye parilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.

Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.

Grelha de assados extraível e grilória regulável em altura de 300x300 mm.

Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.

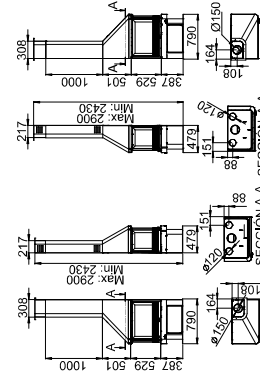
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.

Puxador com sistema de bloqueio patentado pela BRONPI. O acabamento sempre perfeito.



**Mueble leñero**  
Wood storage cabinet  
Móvel lenheiro

**OPCIONAL KIT-AIR-2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.**  
**OPTIONAL KIT-AIR-2: Kit with external air intake. For hermetic system.**  
**KIT-AIR-2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.**



Lisboa-EI

Lisboa-ED



**SILENCIOSA**  
**NOISELESS**  
**SILENCIOSA**

**POSIBILIDAD DE DESCONEXIÓN DE LA TURBINA.**  
POSSIBILITY OF TURNING OFF THE TURBINE.  
POSSIBILIDADE DE DESCONEXÃO DA TURBINA

### LISBOA-3C VISION

Versión con puerta en cristal serigrafado negro.  
Version with black silkscreened glass door.  
Versão com porta de vidro serigrafado preto.



3 METROS x 2 SALIDAS



CE 13240

flamme **6**  
VERTE



Incluye turbina de 290 m<sup>3</sup>/h y consumo eléctrico 35W (220 V).  
Elaborado en acero. acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en fundición de alta resistencia.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla de fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Salidas de canalización micro-perforadas y collarines de canalización incluidos.  
Interruptor de 2 velocidades.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Embelizador regulable en altura (2400-2900 mm).  
Incluye el regalo rasmo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.  
Turbine of 290 m<sup>3</sup>/h and power consumption of 35W (220 V).  
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
High strength cast-iron interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Perforated canalization outlets and canalization collars included.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Two-speed switch.  
Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm).  
Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.  
Turbine of 290 m<sup>3</sup>/h with consumption electric of 35W (220V).  
Constructed in steel and painted with anticorrosive paint resistant to 650°C.  
Interior in fundición de alta resistencia.  
Puerta construida em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Saídas canalizáveis pré-perfuradas e golas incluídas.  
Interruptor de duas velocidades.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Embelizador regulável em altura (2400-2900 mm).  
Inclui ferramenta de limpeza, alicator eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW** 12

**m<sup>3</sup>** 300

**%** 75

**h** 3.5

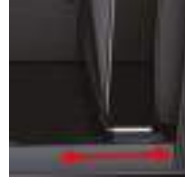
**h** 1200 (2)

**h** 1x290 m<sup>3</sup>/h

**kg** 201

**h** 55

**h** 580x306x286



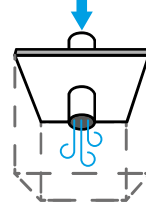
**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**  
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



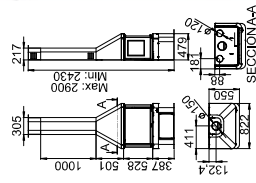
**Maneta con sistema de cierre patentado por Bronpi. Siempre el ajuste perfecto.**  
Handle with locking system patented by Bronpi. Always the perfect fit.



**Mueble leñero**  
Wood storage cabinet  
Móvel lenheiro



**OPCIONAL KIT-AIR-2: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.**  
OPTIONAL KIT-AIR-2: Kit with external air intake. For hermetic system.  
KIT-AIR-2 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.

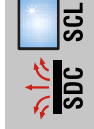


**Embelecedores a medida bajo presupuesto.**  
Built-to-order flue cover.  
Embelizadores por medida mediante orçamento.



**LISBOA-3C**

**Con posibilidad de convertir en canalizable (tubería de canalización no incluida)**  
With possibility of converting into ductable (channelling pipe not included)  
(tubagem de canalização não incluída)



HUESCA

Lenero ref. 371

Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en vermiculita lacada en gris.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Embellecedor regulable en altura (2400-2900 mm).  
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Interior in vermiculite lacquered in gray.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Height-adjustable flue cover (2400-2900 mm).  
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em vermiculita lacada cinzento.  
Porta construída em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Embelezador regulável em altura (2400-2900 mm).  
Inclui luva e spray de pintura.

**kW** 11

**int** 275

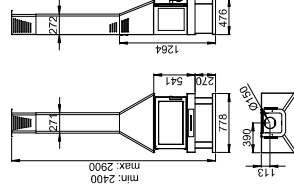
**%** 76

**flame** 3.4

**kg** 106

**key** 64

**box** 608x313x303



Embellecedores a medida bajo presupuesto.  
Build-to-order flue cover.  
Embelezadores por medida mediante orçamento.

HUESCA



Detalle maneta en inox  
Stainless steel handle detail  
Detalhe puxador em aço inoxidável



Incluye parrilla de asados  
desmontable de 300x300 mm y  
regulable en varias alturas.  
Removable and height-adjustable  
rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extraível e  
giratória regulável em altura de  
300x300 mm.





NUEVA VERSIÓN  
NEW VERSION  
NOVA VERSÃO



A



SCL

CE pr16510  
13240  
DIN Plus

Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Manera tipo marcos frías en acero inoxidable acabado satinado.  
Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Embellecedor regulable en altura (2400 - 2900 mm).  
Doble campana.  
Entradas de regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Cold hands handles made of stainless steel with satin finish.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).  
Double hood.  
Inputs of regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Portas construídas em fundição, com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Greija em fundição extraível para fácil limpeza.  
Puxador tipo mão fria em aço inoxidável com acabamento satinado.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Embellecedor regulável em altura (2400 - 2900 mm).  
Dupla campanula.  
Entradas de regulção de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW** 16

**m³** 400

**%** 76

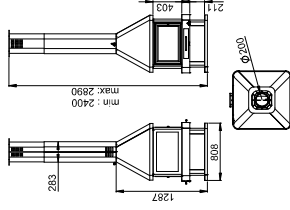
**kg** 4,9

**kg** 159

**kg** 60

**mm** 538x310x600

Embellecedores a medida bajo presupuesto.  
Built-to-order flue cover.  
Embellecedores por medida mediante orçamento.



Doble puerta.  
Double door.  
Porta dupla.

Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

Válvula cortafumos regulable.  
Adjustable draft diverter valve.  
Registo de fumos regulável.



Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.

Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Interior en vermiculita.

Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Manetas pintadas acabado en bronce envejecido.

Embellecedor regulable en altura (2400 – 2900 mm).

Regulación del aire de combustión primario.

Incluye de regalo rastrillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Vermiculite interior.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Patinated handles with antique bronze finish.

Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).

Regulation of primary combustion air.

Free cleaning brush, electric blowtorch, glove and spray paint.

Construída em aço e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Portas construídas em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.

Interior em vermiculite.

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Puxadores com acabamento bronze envelhecido.

Embellecedor regulável em altura (2400 - 2900 mm).

Regulação do ar de combustão primário.

Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.

**kW** 14

**m<sup>3</sup>** 350

**%** 78

**kg** 4.2

**kg** 192

**kg** 55

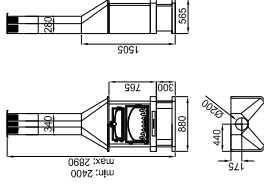
**mm** 560x205x370

**mm** 490x160x410

**Embellecedores a medida bajo presupuesto.**

Built-to-order flue cover.

Embellecedores por medida mediante orçamento.



**Registro antihollín para facilitar la limpieza.**

Anti-soot register for easy cleaning.

Registro para limpeza fácil da fuligem.

**Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 480x400x60mm.**

Oven with firebrick and stainless steel tray of 480x400x60mm.

Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 480x400x60mm.

**Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.**

Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.

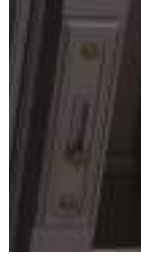
Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



**Parrilla de asados desmontable y gatorita de 300x300 mm.**

Removable and rotating roasting grill of 300x300 mm.

Grelha de assados extraível e giratória com 300x300 mm.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy cleaning.

Gareta de cinzas extraível para fácil limpeza.

**Incluye de regalo paleta, pinzas y tenedor.**

Free trowel, tongs and fork.

Inclui pá, pinça e garfo.



Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.

Interior en acero.

Parrilla elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Manetas en acero inoxidable acabado satinado.

Embelizador regulable en altura (2400 - 2900 mm).

Regulación del aire de combustión primario y secundario.

Incluye de regalo rastrofillo de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Steel interior.

Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Satin finish handles made of stainless steel.

Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).

Regulation of primary and secondary combustion air.

Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Interior em aço.

Porta construída em fundição, com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Puxadores em aço inoxidável com acabamento acetinado.

Embelizador regulável em altura (2400 - 2900 mm).

Regulação do ar de combustão primário e secundário.

Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



**Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.**

Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.

Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



**Registro antihollín para facilitar la limpieza.**

Anti-soot register for easy cleaning.

Registo para limpeza fácil da fuligem.

**Horno con ladrillo refractario y bandeja de acero inoxidable de 480x400x60mm.**

Oven with firebrick and stainless steel tray of 480x400x60mm.

Forno com tijolos refractários e bandeja em aço inoxidável com 480x400x60mm.



**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 300x300 mm.**

Removable and rotating roasting grill of 300x300 mm.

Grelha de assados extraível e giratória com 300x300 mm.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**

Removable ash pan for easy cleaning.

Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Incluye de regalo pala, pinzas y tenedor.**

Free trowel, tongs and fork.

Inclui pá, pinça e garfo.



kW 13

m<sup>3</sup> 325

% 75

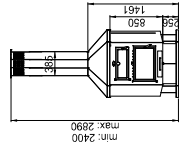
kg 4.4

kg 198

55

530x305x590

480x180x400



Embelecedores a medida bajo presupuesto.

Built-to-order flue cover.

Embelecedores por medida mediante orçamento.





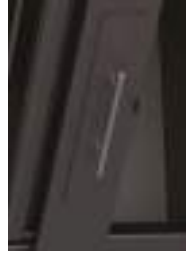
Elaborada en acero y acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.  
Interior en placas de fundición.  
Puerta elaborada en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
Manetas tipo manos frías en acero inoxidable acabado satinado.  
Embellecedor regulable en altura (2400 - 2900 mm).  
Doble campana.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo rastriño de limpieza, soplete eléctrico, guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Cast iron plates interior.  
Cast iron door with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Cold hands handles made of stainless steel with satin finish.  
Height-adjustable flue cover (2400 - 2900 mm).  
Double hood.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free cleaning brush, electric blower, glove and spray paint.

Construída em aço, e pintada com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.  
Interior em placas de fundição.  
Porta construída em fundição, com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Puxador tipo mão fria em aço inoxidável com acabamento acetinado.  
Embellecedor regulável em altura (2400 - 2900 mm).  
Dupla campanula.  
Regulação do ar de combustão primário e secundário.  
Inclui ferramenta de limpeza, atizador eléctrico, luva e spray de pintura.



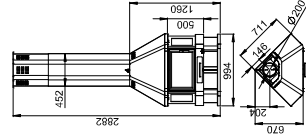
**Parrilla de asados desmontable y giratoria de 280x250 mm.**  
Removable and rotating roasting grill of 280x250 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória com 280x250 mm.



**Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.**  
Removable ash pan for easy cleaning.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.



**Válvula cortafumos regulable.**  
Adjustable draft diverter valve.  
Registo de fumos regulável.



**Embellecedores a medida bajo presupuesto.**  
Built-to-order flue cover.  
Embellecedores por medida mediante orçamento.

Chimenea de rincón con laterales en cristal vitrocerámico  
Corner fireplace with vitro ceramic glass sides  
Lareira de canto com laterais em vidro vitrocerámico

LORCA-R



NUEVA VERSIÓN  
NEW VERSION  
NOVA VERSÃO



*La excelencia en el fuego*

Hornos  
Ovens  
Fornos

**ÍNDICE**  
INDEX / ÍNDICE

126	MURANO-L
126	MURANO
128	MURANO-R
130	MURANO-E







**OPCIONAL KIT-INOX-2:** Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable.  
**OPTIONAL-STAINLESS-STEEL 2 KIT:** Kit for stainless steel oven interior.  
**KIT INOX OPCIONAL 2:** Kit para forno, com revestimento interior.



Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.

Interior en vermiculita.

Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.

Regulación del aire de combustión primario y secundario.

Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Vermiculite interior.

Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Removable ash pan for easy cleaning.

Regulation of primary and secondary combustion air.

Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Interior em vermiculite.

Puertas construídas em fundição com vidro vitrocerámico resistente a 750°C.

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

Regulação de ar de combustão primário e secundário.

Inclui luva e spray de pintura.

**kW 14**

**350**

**% 80**

**4,1**

**MURANO-L → 208**

**MURANO → 188**

**62**

**610x301x417**

**610x333x404**

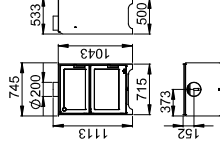


**Mueble leñero incluido.**  
 Wood storage cabinet included.  
 Móvel lenheiro incluído.



## MURANO

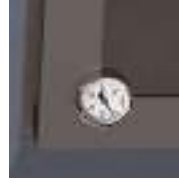
Disponible versión sin leñero MURANO.  
 Available version without wood storage MURANO.  
 Disponível versão sem lenheiro MURANO.



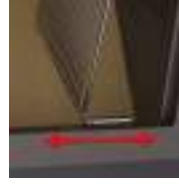
**Detalle manija en inox**  
 Stainless steel handle detail  
 Detalhe puxador em aço inoxidável



**Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.**  
 Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.  
 Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**  
 Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
 Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



**Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x377mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.**  
 Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.  
 Forno com tijolos refractários, bandeja em aço inoxidável com 595x377mm, grelha para assados com 597x372mm e guías desmontáveis para fácil limpeza.





**OPCIONAL KIT-INOX-2:** Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable.  
**OPTIONAL-STAINLESS-STEEL-2 KIT:** Kit for stainless steel oven interior.  
**KIT INOX OPCIONAL 2:** Kit para forno, com revestimento interior.



Elaborado en acero, acabado en pintura anticorrosiva de 650°C.

Interior en vermiculita.

Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.

Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.

Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.

Regulación del aire de combustión primario y secundario.

Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.

Vermiculite interior.

Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.

Removable cast iron grill for easy cleaning.

Removable ash pan for easy cleaning.

Regulation of primary and secondary combustion air.

Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticorrosiva resistente a 650°C.

Interior em vermiculite.

Portas construídas em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.

Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.

Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.

Regulação de ar de combustão primário e secundário.

Inclui luva e spray de pintura.

**kW** 14

**m³** 350

**%** 80

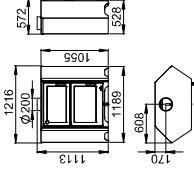
**CO** 4,1

**kg** 204

**kg** 62

**mm** 610x301x417

**mm** 610x333x404



**OPCIONAL KIT-E-M:** Ángulo para montaje en esquina.

**OPTIONAL KIT-E-M:** Angle for corner mounting.

**OPCIONAL KIT-E-M:** ângulo para montagem de canto.

**Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.**  
 Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.  
 Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



**Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.**  
 Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
 Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



**Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x372mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.**  
 Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x372mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.

**Forno com tijolos refractários, bandeja em aço inoxidável com 595x372mm, grelha para assados com 597x372mm e guias desmontáveis para fácil limpeza.**



**Detalle maneta en inox**  
 Stainless steel handle detail  
 Detalhe puxador em aço inoxidável



**OPCIONAL KIT-INOX-2:** Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable.  
**OPTIONAL-STAINLESS-STEEL 2 KIT:** Kit for stainless steel oven interior.  
**KIT INOX OPCIONAL 2:** Kit para forno, com revestimento interior.



Depósito Leñero Ref. 373-B



Elaborado en acero, acabado en pintura anticatódica de 650°C.  
 Interior en vermiculita.  
 Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
 Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza.  
 Cajón cenicero extraíble para facilitar la limpieza.  
 Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
 Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
 Vermiculite interior.  
 Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
 Removable cast iron grill for easy cleaning.  
 Removable ash pan for easy cleaning.  
 Regulation of primary and secondary combustion air.  
 Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticatódica resistente a 650°C.  
 Portas em vermiculite.  
 Portas construídas em fundição com vidro vitroceramico resistente a 750°C.  
 Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
 Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.  
 Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
 Inclui luva e spray de pintura.

**kW 14**

**350**

**80**

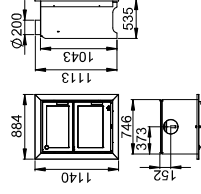
**4,1**

**176**

**62**

**610x301x417**

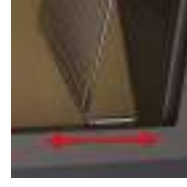
**610x333x404**



**Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.**  
 Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.  
 Forno com termómetro até 500°C para controle da temperatura.



**Incluye parrilla de asados regulable en varias alturas.**  
 Removable and height-adjustable roasting grill of 300x300 mm.  
 Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



**Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x372mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.**  
 Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.  
 Forno com tijolos refractários, bandeja em aço inoxidável com 595x377mm, grelha para assados com 597x372mm e guias desmontáveis para fácil limpeza.



**Detalle maneta en inox**  
 Stainless steel handle detail  
 Detalhe puxador em aço inoxidável





*La excelencia en el fuego*

# Rejillas Grilles Grelhas



Consultar medidas en tarifa  
Check measurements on the price list  
Consultar medidas na tabela de preços



## Serie R



orange

blanco

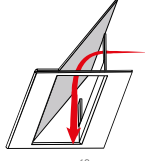
negro

## Serie RE



### Serie R y Serie RE

- Diseño específico para una idónea extracción del calor de su chimenea, gracias al direccionador que incluye, que permite una salida continua de aire.
- Designed specifically for an ideal heat extraction of your fireplace, thanks to the conductor included, which allows a continuous air outlet.
- Projelido especificamente para a extração de calor ideal de sua lareira, graças ao direccionador, que inclui, que permite a saída contínua de ar.



Fácil instalación mediante pestaña plegable.

Easy installation thanks to the supports placed at the bottom. Instalação fácil com os suportes localizados na parte inferior.

## Serie R-1 1 salida



orange



blanco



negro



Caja opcional C-1 con 1 salida de 1200 para Serie R-1

Optional box C-1 with 1 exit of 1200 for R-1 series

Caixa opcional C-1 com 1 saída de 1200 para série R-1

## Serie R-2 2 salidas



orange



blanco



negro



### Serie R-1 y Serie R-2

Idóneas para regular el flujo de aire a otras estancias. Mediante su sistema de apertura regulable, podemos fijar el caudal deseado o incluso cerrar totalmente la misma.

Suitable for regulating the air flow to other rooms. Through its adjustable opening system, we can set the desired flow or even close it completely.

Adequadas para regular o fluxo de ar para outros quartos. Através do sistema de abertura regulável, podemos fixar o caudal desejado ou mesmo fechá-lo completamente.

Caja opcional C-2 con 2 salidas de 1200 para Serie R-2

Optional box C-2 with 2 exits of 1200 for R-2 series

Caixa opcional C-2 com 2 saídas de 1200 para serie R-2

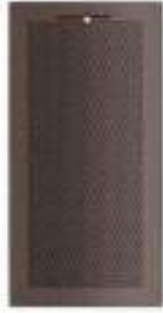
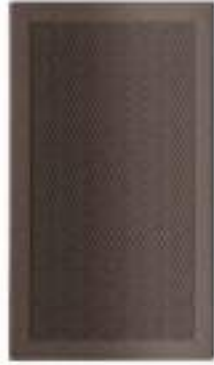




# Serie M-D blanco

Consultar medidas en tarifa  
Check measurements on the price list  
Consultar medidas na tabela de preços

gris



# M-D simple con turbina M-D SIMPLE SERIES WITH TURBINE SÉRIE M-D SIMPLES COM TURBINA



R-3

Rejilla regulable de 15x15 cm  
Adjustable grille of 15x15 cm  
Greilha regulável de 15x15cm

# Serie R-S



# Serie Malla

NOVEDAD



Detalle presentación individual blíster.  
Detail of individual presentation in blister pack.  
Detalle do blister individual.





*La excelencia en el fuego*

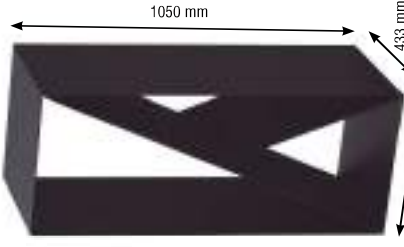
# Accesorios Accessories Acessórios



## LEÑERO REF. 370



**Carga de leña de haya 60 Kg.**  
Load of beech firewood 60 Kg.  
Carga de lenha de faia 60 Kg.



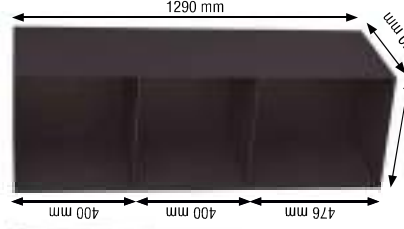
1050 mm  
431,4 mm  
433 mm

## LEÑERO REF. 377

NOVEDAD

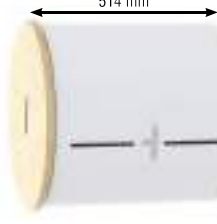


**Carga de leña de haya 65 Kg.**  
Load of beech firewood 65 Kg.  
Carga de lenha de faia 65 Kg.



1290 mm  
476 mm  
400 mm  
400 mm  
431 mm  
110 mm 50 mm

## DEPOSITO REF. 373



REF: 373-B  
450 mmØ



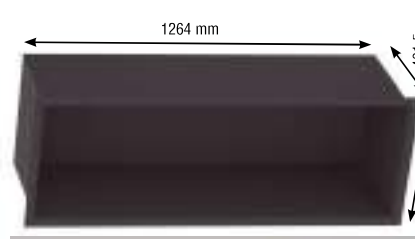
REF: 373-N

**Carga de leña de haya 20 Kg**  
Incluye ruedas de desplazamiento  
Load of beech firewood 20 Kg  
Including scroll wheels  
Carga de lenha de faia 20 Kg  
Inclui rodas

## LEÑERO REF. 376



**Medidas encastre.**  
Inserting measures.  
Medidas de encaixe.  
120x40x400 mm



1264 mm  
463 mm  
401,5 mm

**Carga de leña de haya 70 Kg**  
Load of beech firewood 70 Kg  
Carga de lenha de faia 70 Kg

## LEÑERO REF. 371



**Carga de leña de haya 50 Kg.**  
Load of beech firewood 50 Kg.  
Carga de lenha de faia 50 Kg.



1100 mm  
400 mm  
350 mm

**Incluye ruedas de desplazamiento.**  
Including scroll wheels.  
Inclui rodas.









**Ref. 201-N**  
48x018,4cm



**Ref. 201-B**  
48x018,4cm



**Ref. 238**  
22x68x16cm



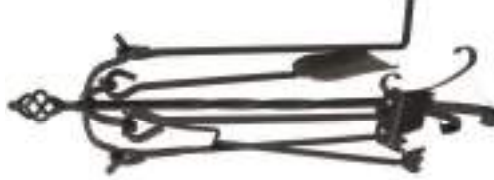
**Ref. 241**  
22x80x22 cm



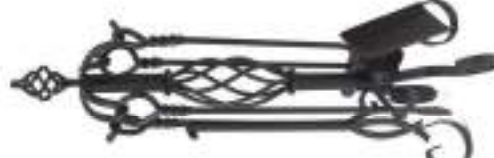
**Ref. 240**  
22x68x16cm



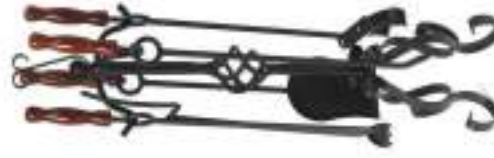
**Ref. 229**  
22x71x17 cm



**Ref. 200**  
21x81x21 cm



**Ref. 243**  
31x84x31 cm



**Ref. 244**  
28x83x28 cm

# Accesorios



**Ref. Aspirador**



**Ref. 21**

Caja de 12 unidades.  
Box with 12 units.  
Caixa de 12 unidades.



**Ref. 22**

Caja de 12 unidades.  
Box with 12 units.  
Caixa de 12 unidades.



**Ref. 23**

Caja de 12 unidades.  
Box with 12 units.  
Caixa de 12 unidades.



**Ref. 23-N**

Caja de 12 unidades.  
Box with 12 units.  
Caixa de 12 unidades.



**Ref. 24**



**Ref. 25**



**Ref. 27**



**Ref. 29**

10 mm  
12 mm



**Ref. A-2**



**Ref. Ac-1**



**Ref. BP-36**

# Expositor accesorios

# CLEANING ACCESSORIES

## ACESSÓRIOS DE LIMPEZA



**EXPO-BRO**

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 300€ neto en factura.

Gift for the purchase of cleaning accessories and/or grilles for an amount equal to or higher than 300€ net in invoice.

Regalo por la compra de accesorios de limpeza y/o rejillas por importe igual o superior a 300€ líquido em fatura.



**EXPO-A**

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 600€ neto en factura.

Gift for the purchase of cleaning accessories and/or grilles for an amount equal to or higher than 600€ net in invoice.

Regalo por la compra de accesorios de limpeza y/o rejillas por importe igual o superior a 600€ líquido em fatura.

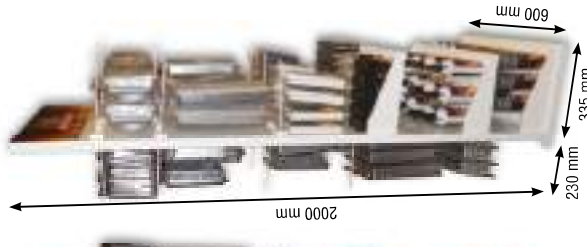


**EXPO-AG**

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 700€ neto en factura.

Gift for the purchase of cleaning accessories and/or grilles for an amount equal to or higher than 700€ net in invoice.

Presente pela compra de accesorios de limpeza e/ou grelhas por valor igual ou superior a 700€ líquido em fatura.



**EXPO-AD**

Regalo por la compra de accesorios de limpieza y/o rejillas por importe igual o superior a 800€ neto en factura.

Gift for the purchase of cleaning accessories and/or grilles for an amount equal to or higher than 800€ net in invoice.

Presente pela compra de accesorios de limpeza e/ou grelhas por valor igual ou superior a 800€ líquido em fatura.





*la excelencia en el fuego*

Ctra. Córdoba-Málaga, km 78,2 Nacional 331, Salida Autovía 62 Lucena Sur  
Telf. +34 957 50 27 50 / Fax +34 957 59 17 25  
Apartado de Correos 255  
14900 Lucena (Córdoba) SPAIN  
e-mail: [bronpi@bronpi.com](mailto:bronpi@bronpi.com)  
[www.bronpi.com](http://www.bronpi.com)



@Bronpi



[facebook.com/bronicalefaccion](https://facebook.com/bronicalefaccion)



PREMIO ALAS